

ZARJA THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE



OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 6

JUNE, 1980

VOLUME 52

Slovenian Heritage Day

**JUNE
21 - 22
1980**

ST. JOSEPH PARISH PARK

Raynor Avenue and Theodore Street - Joliet, Illinois

Dance — Saturday, June 21, 1980 8 to 12 P.M.

Sunday, June 22, 1980 11:30 to 8 P.M.

Dancing — Cultural Exhibits — Music

REFRESHMENTS — DELICACIES



"FOR THE YOUNG AT HEART"

Summer Exchange

Hi Boys and Girls,

June marks the official beginning of summer, and to freezy cat like myself that means only one thing. Warm weather has arrived!

Now that June is upon us, I feel it's safe to pack away all my winter woollies for the summer and pull out my shorts and no sleeved tops.

The first step is to empty my dresser of everything in it. (That's the easy part.) I'll start with the pajamas. The shorter nighties will take the place of all my long flannel nightgowns. Well, maybe I won't store **all** of them. I'll leave one or two out, just in case.

Next comes the shirts and blouses. I'll take out the short sleeved ones. On second thought, some of those grocery stores can be pretty chilly. I better not store away **all** of the long sleeve shirts away. I'll leave two or three out, just in case.

Now I'll fold all my jeans and other long pants, and pull out my shorts. On second thought, summer nights can be chilly, not to mention the mosquitos. One never knows when one may need them. I'll leave them in my dresser, just in case.

For some reason my dresser seems to be smaller, than when I first started. Not all of my clothes are fitting and I still have one or two sweaters to squeeze in. Well, I'm just going to have to make these things fit.

'Til next month
DAVY



Did you hear the one about the fellow who left his keys in the ignition of his car. He left the house to take the keys out just in time to see a thief driving his car away. His wife was working in the front yard, so the harried husband asked her if she got a good look, at the thief.

"No, dear," came the reply. "But it's all right, because I did write down his license number."

A woman who periodically went on strenuous diets had clothes in a variety of sizes to accommodate the weight changes. She finally decided to give away the larger sizes, saying, "This time I'm burning my britches behind me."



Frederic Baraga.

PRAYER

O My God, I adore Thy infinite Majesty with all the powers of my soul. I thank Thee for the graces and gifts which Thou didst bestow upon Thy faithful Servant, Frederic Baraga. I ask Thee to glorify him also on earth. For this end I beseech Thee to grant me the favor which I humbly ask from Thy Fatherly mercy. Amen.

*Our Father, Hail Mary,
Glory be.*

KINDLY ACKNOWLEDGE FAVORS
CAUSE OF BISHOP BARAGA
239 Baraga Ave.
Marquette, Michigan
Printed with Ecclesiastical Approval

Anna L. Hodnik:

Learn Slovenian!

Since June is a time for Graduations and also Weddings, I thought we would deal with words that pertain to these two events.

Graduation:

school--šola
to graduate--diplomirati
scholar--učenjak
scholarship--učenost, š tipendija
college--višja šola, gimnazija,
akademija
degree (grade)--stopnja
university--univerza

Wedding:

to wed--poročati
marriage--poroka

church--cerkev
priest--duhovnik
minister--svečenik
brideroom--ženin
bride--nevesta
bridesmaid--družica
wedding--svatba, ohect
wedding ring--poročni prstan
to dance--plesati
to celebrate--svatovati
wedding guest--svat, gost
ceremony--obred
candle--sveča

Anyone wishing to purchase a Slovene-English Modern Dictionary may obtain one thru the S.W.U. Home Office, 431 No. Chicago St., Joliet, Ill., 600432 or at Tivoli Enterprises, 6419 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

ANNA L. HODNIK
Youth Director


EVERY SECOND WEEK!

YOU CAN FLY DIRECT TO LJUBLJANA
FROM CLEVELAND/CHICAGO
ON WIDE BODY JET

Round trip air fare Cleveland/Chicago—Ljubljana From \$570.00
For reservations please call collect

KOLLANDER WORLD TRAVEL

| | |
|---|----------------|
| 971 East 185 Street, Cleveland, OH 44119 | (216) 692-2225 |
| 5792 North Lincoln Avenue, Chicago, IL 60659 | (312) 878-1190 |
| 77 Universal Road Pittsburgh, PA 15235 | (412) 241-2425 |
| CORINNE LESKOVAR, 2032 W. Cermak Rd. Chicago, IL 60608 | (312) 847 6679 |



3rd Midwest American Slovenian "Heritage Days"

June 21-22, 1980

St. Joseph's Park, Joliet, IL

"A DAY TO REMEMBER", The midwest Slovenian American festival will be held June 21 and June 22 at St. Joseph's Park, Theodore Street, Joliet, Illinois. All are welcome to attend. The festival is being undertaken by Joliet Branch No. 20 members, under the capable leadership of president, Mrs. Emma Planinsek, Father David Stalzer from Winfield, Illinois is Chairman. Agnes Lovati and Mildred Pucel, Branch No. 20 members are Co-chairmen.

Saturday, June 21 festivities will begin with a 5:15 P.M. Mass and follow with "A Touch of Heritage" dance held at St. Joseph's Park, Theodore Street, Joliet, IL. The Dance will be from 8:00 P.M. to 12:00 Midnight. The Maple Heights, Ohio Button Box band will play for your entertainment. A special attraction at this dance will be a "Polka" dance contest.

The activities will commence Sunday morning at 11:30 A.M. with a "Salute to America". American legion Post 1080 will present the Colors.

Eddie Arenz's Polka Express from station WTAQ, 1300, LaGrange, Illinois will have "live" coverage from 12:00 Noon — 12:45 P.M.

Bar-B-Q lamb, chicken, ham and shish-K-bobs, along with Slovenian sausages, beef, sandwiches, hot dogs, Slovenian pastries, and liquid refreshments will be available throughout the day.

Many games are being planned for your entertainment.

Indoor and outdoor activities, exhibits and demonstrations will contribute to the heritage and culture of Slovenian-American Heritage day 1980.

There will be musical entertainment throughout the day.

Slovenian costumes, if you have one, could be worn at the 5:15 Mass, Saturday June 21: All Jolietans and out-of-towners coming are invited to do so.

Plan now to attend. "A day for you to remember will be remembere d long after June 21, & June 22, 1980.

MARY MAROLT
NAT'L TREASURER

ANOTHER "FIRST"!!! SLOVENIAN FOLK DANCE WORKSHOP SET FOR JUNE 21-22, 1980!

In response to the many inquiries for more knowledge and instruction in Slovenian folk dance art-form, there will be a SLOVENIAN FOLK DANCE WORKSHOP conducted at the Slovenian Heritage Days celebration in Joliet, Illinois, June 21 and 22, 1980, sponsored by the Slovenian Women's Union of America.

It will be co-sponsored by the Slovenian American Radio Club Folk Dancers of Chicago.

Guest instructor will be Mr. Ciril Soršak, director of the Folk Dance Group "Nagelj" of Toronto, Canada.

Mr. Soršak will conduct the workshop for two classes as follows:

Saturday evening, June 21st, 1980 from 6 to 9 p.m. at St. Joseph Park Annex

Sunday morning, June 22, 1980 from 10 a.m. to 1 p.m., St. Joseph Park Annex

Directors of S.W.U. Junior circles, other fraternal societies and representatives of cultural organizations are cordially invited to attend. A nominal fee of \$3.00 will cover your registration for the Workshop. All who attend should be prepared to take part in the dance classes.

We hope that in this way, we can promote and advance Slovenian Folk Dancing among our youthful groups. In the past, there has been a lack of knowledge and performance of these dances and we are fortunate that Mr. Soršak has agreed to conduct the classes, thereby giving our junior directors an opportunity to begin new folk dance groups in their localities.

This will be a learning experience. We urge all who are interested to sign up at your earliest convenience for

one or both of the classes. Please make your reservation directly with the S.W.U. Home Office, 431 N. Chicago St., Joliet, Illinois 60432.

Assisting Mr. Soršak will be members of the S.A.R.C. Folk Dancers of Chicago.



Kolo Dancers of Bela Krajina

Greetings from the Youth Director:

The month of June brings an end to another school year. It also means graduation from high school for many of our junior members. May I take this opportunity to extend my heartiest congratulations to all Slovenian Women's Union graduates. MY WISH is for your continued success and happiness in whatever you choose to do in the future. MY HOPE is that you will continue to be a part of our organization and become active in its future growth. When making the decision as to whether you should transfer to the adult group, don't just look at it from the aspect of insurance. That is but a small part of it. Our main purpose is to unite people of Slovenian descent and their families, to promote Slovenian-American ideals, to foster social, moral and intellectual development and to encourage participation in local and national civic affairs. Bring us some of your fresh ideas on how we can make this organization more vital.

Graduation is a nice time to REMEMBER OUR GRADUATES WITH A GIFT OF THE BOOK "Footsteps Thru Time". It would be especially nice if it were given by grandparents who would maybe write a special message and also sign it. It would be a gift that would increase in value as it passed from generation to generation.

May you all enjoy a really nice summer.

ANNA L. HODNIK

Anna Rose Smolich, President of Branch No. 35, Aurora, MN is shown presenting the book "Footsteps Thru Time" to the librarian at the Aurora Public Library as a memorial of our 50th Anniversary. Junior members, Michelle and Nicole Klander, took part in the presentation.

The book was also given to the Aurora High School Library.

PRESIDENT'S MESSAGE

This is the traditional month of brides and to all our members and friends who are being married at this time, we wish much joy. Also, our scholastic members, graduating from schools and colleges are to be commended and we hope for a bright and fruitful future for them.

Greetings have been received from Al and Augusta (Cookies) DiCenza from Hawaii. She is our long time member and has been living in Florida these past years. They express their joy in getting ZARJA, a means of keeping up with their friends, since their permanent move to the south. We always enjoy hearing from our members, wherever they may be.

The review of the Marie Priland Cadets in our April issue was most interesting, and these ladies should be commended for staying together actively for such a long time. I salute you and wish you many more years in our midst.

Heritage Day in Joliet, sponsored by Branch No. 20, is coming closer and I hope that all the branches have made their returns on the ticket sales. It is very important that you all participate, if no other way, at least by purchasing their tickets. You may be lucky. We are all looking forward to meeting with visitors on that occasion, knowing that our hearts are in helping each other and our ethnic lore.

I have a strong faith in the Cause of Bishop Baraga and will attend the festivities again this year in Joliet July 27th, God willing. He is of our Slovenian background; spending his life bringing God's Word to the early Americans, regardless of the hardship he endured. His good works have been enjoyed by many; we pray for his sainthood.

How is our campaign? The reports have been encouraging, therefore, it would seem you are rallying to the cause. I am very proud of our ladies in their progress for a stronger SWU.

To all members celebrating birthdays and anniversaries this month: My heartiest wishes for your happiness.

For our ailing members, I pray for a return of health, and for our deceased members, we implore God for their eternal peace.

To all of you, the best of everything. May God Walk with You.

Mary Muller





VIRGINIA FILIPAN
Br. 57, Niles, OH

The sun is always shining in our mother's eyes! Mrs. Virginia Filipan's eyes hold the love and admiration of her family and sister members. They think her to be kind, considerate and always willing to be of help. She is an auditor of the branch for the past 12 years and two of her sisters, Rebecca Trotogot and Florence Nevin are also members.

Our mother is married to Raymond Filipan since Feb. 15, 1935. They have a son, Ronald and daughter, Shirley Ann Kundel. Grandchildren are 18 year old Trent, 16 year old Kim and 8 year old Christopher Kundel and Rhonda Filipan, age 14.

She enjoys her housewifely duties and the home is at 1020 Susan Lane in Girard. She also crochets and cooks up a storm in her friendly kitchen.

A hearty wish to Mrs. Filipan for happiness and best of health!

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

NO. 1, SHEBOYGAN, WI

At the opening of the April meeting, our president, Ruth Sheck, included a prayer for all deceased members. The minutes were read and approved. Also the secretary gave a financial monthly report.

Final plans were made for our May 18th meeting in the afternoon and included was the program for our Honorary Member, Johanna Zore.

We are most happy to transfer a junior member, Sherri Lyons, to the adult department. We are looking

JUNE, 1980

Mothers of the Year!



**ALICE SHEETS
AND DONNA MEDINA**
Br. 105, Detroit, MI

This year Branch 105 is honoring Alice Sheets and her granddaughter, Donna Medina, as co-Mothers of the Year.

Alice was born in Yugoslavia and came to the United States with her parents when she was one year old. She has lived in the Detroit area for 50 years and has been a member of branch 105 for almost 40 years. Alice has been a widow since 1970 when her husband, Frank, who was an attorney in Detroit, passed away. She was employed by the J. L. Hudson Company, Detroit's largest department store, for 20 years, until her retirement in 1974. Alice's daughter, Joan Parsons, is a resident of Panama City, Florida. Besides Donna Medina, Alice is the grandmother of Craig, age 13, who lives in Florida with his mother, and great grandmother of Daniel Steven. Alice lives in Harper Woods, Michigan, with her granddaughter Donna, Donna's husband Ernest and her new great grandson. Her hobbies, besides

babysitting, include bowling, baking, macrame and the care of her many beautiful houseplants.

Donna Medina was born in Detroit and attended Chippewa Valley High School and Macomb County Community College in Warren, Michigan. She was married to Ernest Medina in 1976. Donna and Ernest are the proud new parents of Daniel Steven who was born January 28, 1980. Donna is a legal assistant and has been employed by Lawrence Rather, a prominent Detroit attorney, for ten years. Prior to that she was employed as a secretary at the Macomb YMCA and as a word processing operator at the U.S. Army Tank Command. For recreation Donna enjoys racquetball, bowling, swimming, tennis, cooking and reading the Zarja magazine and look forward to its arrival every month.

The members of Branch 105 extend congratulations to Alice Sheets, our youngest great-grandmother and Donna Medina, our newest mother!

Reporter

for new members. Will you help us?

Thank you Anne Modiz for again taking care of transportation to Joliet, so we may be able to attend the Heritage Day, June 22nd. Please contact Anne for bus reservation.

After the closing of the meeting there was a social. The hostesses were, Dorthy Brezonik and Margaret Fischer.

We were pleased to have Father Sablica come for a short visit.

Our branch expresses its deep sympathy to the Louise Udovich family upon loss of wife and mother Mary Udovich, who was a long time member of our branch. May she rest in peace.

Our congratulations to Mr. and

Mrs. Peter Schroeder (nee Kathy Brezonik) upon their marriage.

We hope for a successful reelection for our member Agnes Melanz, County Clerk of Courts, who will be on the ballot this fall in Sheboygan.

A reminder: there will not be any meetings in June or July. We will resume again in August the date being the 19th at 7:30 P.M. Do come and give us your opinions and ideas for our card party to be held September 10th at the St. Cyril and Methodius Church Hall at 7:30 P.M.

Hoping everyone has a pleasant summer.

MARGARET FISCHER
Reporter

The 3M Campaign has a happy ending of 336!

Eleven of the fourteen states in which Zveza exists plus Washington, DC participated! Illinois efforts amounted to 114, Ohio 82, Minnesota 60, Wisconsin 57 and Colorado with 11 with other state results ranging from 1 to 7 new members!

Those enrolled included 45 Class A members, of which 18 were Junior transferees, 243 B members, of which 127 were transferees and 48 Juniors. Special thanks goes to the mothers and grandmothers, who helped in the transfer of their Junior daughters and granddaughters.

Taking advantage of the free dues (those named Marie, Mary or Mayme) were 9 Class A members, 30 Class Bs and one junior.

The top ranking campaign workers were:

Agnes Lovati, 20 Secretary — 22 members
Marion Marolt, 17 President and National Auditor — 18
Anna L. Hodnik, 35 Secretary — 14
Jonita Ruth, Home Office Worker — 13
Dolores Dincau, 33 Secretary — 11

High-scoring branches were:

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Branch 20, Joliet, IL | 48 members |
| Branch 33, Duluth, MN | 24 |
| Branch 50, Cleveland, OH | 20 |
| Branch 2, Chicago, IL | 18 |
| Branch 17, West Allis, WI | 18 |
| Branch 32, Euclid, Ohio | 15 |
| Branch 35, Aurora, MN | 14 |
| Branch 95, South Chicago, IL | 11 |
| Branch 24, LaSalle, IL | 10 |
| Branch 34, Soudan, MN | 10 |

All workers will be eligible for cash awards: \$1.00 for each Class B member, 50¢ for each Class A member and 25¢ for each Junior enrolled. To every campaigner we extend our sincerest appreciation for their fine salesmanship and to every enrollee we bid a hearty welcome!

We look forward to equally good results in the new "Success with Unity" Campaign.

OLGA ANCEL, Secretary

NO. 2, CHICAGO, IL

Our April meeting opened with prayers offered by our Spiritual Advisor, Fr. Athanasius. We had a nice showing of members and plans were finalized for our Mother of the Year program. We enjoyed a special showing of color slides by our member, Marie Ovnik who is a travel agent in the loop. Thank you, Marie, for sharing your travels with us.

Our sick list consists of the following members: Ann Masiulewicz, Irene Carter, Mamie Fabian and Frances Brenic. Let us remember them in our prayers.

I am happy to write the following as a special feature of this column.

Profile on one of our members

Marilyn Zefran is an active participant with the American Red Cross. Marilyn is a member of:

Mid-America Chapter of the National Red Cross, 16 years; First Aid Instructor, 16 years and Temporary First Aid Station Volunteer, 15 years. Stations are set up, free of charge for various public functions. Some of the stations were at the All-Star Football Game, Housewares Show, Boy Scouts and Girls Scouts affairs, Public High School Science Fair.

Temporary First Aid Station Chairman, 8 years. Responsible for recruiting qualified First Aid Per-

sonnel to work in the First Aid Station.

Illinois State Fair Program, 11 years. Recruit 40 highly trained First Aid People to work for 2 days at the State Fair. They provide free medical first aid to 500-600 injured people a day.

Disaster First Aid, 8 years. Help people free of charge when they really need it. They help during fires, floods and civil strife.

National Funeral Directors Association, Member 16 years.

1978 Atlanta, Georgia. For the first time in 96 years history of the National Funeral Directors Association that a Mother and

THE 3M (Marie-Mary-Mayme)CAMPAIGN

April 1, 1979 to March 31, 1980

| | A | B | Jr | Total | Branch Total |
|---------------------------------|---|----|----|-------|--------------|
| Branch no. 1-Sheboygan, WI | | | | | |
| Margaret Fischer | 2 | 2 | | 4 | |
| Marie Prislant | | 1 | | 1 | |
| Margaret Roblee | | | 1 | 1 | 6 |
| Branch no. 2-Chicago, IL | | | | | |
| Helen Fitzgerald | | | 1 | 1 | |
| Anne Hozzian | | 1 | | 1 | |
| Corinne Leskovar | 1 | 2 | | 3 | |
| Ann Mladic | | 3 | | 3 | |
| Mayme Muller | 2 | 1 | | 3 | |
| Elsie Piszczar | 1 | | | 1 | |
| Mary Podder | | | 1 | 1 | |
| Helen Storz | | | 2 | 2 | |
| Jean Zubek | | 3 | | 3 | 18 |
| Branch no. 3-Pueblo, CO | | | | | |
| Agnes Glavan | | | 1 | 1 | |
| Antonia Klune | | 1 | | 1 | |
| Anna Pachak | 1 | 1 | | 2 | |
| Frances Simonich | | 1 | 1 | 2 | 6 |
| Branch no. 5-Indpls, IN | | | | | |
| Mary Mohr | 4 | | | 4 | |
| Josephine Turk | 2 | | | 2 | 6 |
| Branch no. 10-Cleveland, Ohio | | | | | |
| Mary Kokal | | 1 | 1 | 2 | |
| Sophie Magayna | | 3 | 1 | 4 | 6 |
| Branch no. 12-Milwaukee, WI | | | | | |
| Mary Dezman | | 1 | | 1 | |
| Laverne A. Korpnick | | 1 | 1 | 2 | 3 |
| Branch no. 13-San Francisco, CA | | | | | |
| Josephine Aiuto | | 2 | | 2 | |
| Rose Scoff | | 1 | | 1 | 3 |
| Branch no. 14-Euclid, Ohio | | | | | |
| Vera Bajec | 2 | 2 | | 4 | |
| Mary L. Globokar | | 1 | | 1 | |
| Sylvia Tanko | | 1 | | 1 | |
| Antoinette Zabukovec | | 1 | | 1 | 7 |
| Branch no. 16-South Chicago, IL | | | | | |
| Gladys Buck | | 7 | | 7 | |
| Helen Gornick | | 2 | | 2 | |
| Ann M. Kaminski | | | 1 | 1 | |
| Pauline Klobucar | | 2 | | 2 | |
| Ann Kompare (95) | | 5 | | 5 | |
| Emma Kralj | | 1 | | 1 | |
| Mary Rago | | | 1 | 1 | |
| Elsie Starcevich | | 2 | | 2 | 21 |
| Branch no. 17-West Allis, WI | | | | | |
| Marion Marolt | 1 | 16 | 1 | 18 | 18 |
| Branch no. 20-Joliet, IL | | | | | |
| Olga Ancel | 1 | 3 | 1 | 5 | |
| Mary Anzelc | 2 | | | 2 | |
| Louise Dobczyk | | 1 | 1 | 2 | |
| Agnes Lovati | 3 | 19 | | 22 | |
| Emma Planinsek | | | 1 | 1 | |
| Jonita Ruth | 6 | 7 | | 13 | |
| Frances Stonitch | | 3 | | 3 | 48 |
| Branch no. 21-Cleveland, Ohio | | | | | |
| Patricia Nosan | | 1 | | 1 | |
| William Nosan | | 1 | | 1 | 2 |
| Branch no. 23-Ely, MN | | | | | |
| Barbara Rosandich | | 6 | | 6 | 6 |

Daughter, (Liz and Marilyn Zefran) were delegates. 1979 St. Louis, Mo. Again, 2 women delegates.

NFDA Disaster Preparedness Committee She has volunteered to serve on this committee.

Illinois Funeral Directors Association Election Committee, 1 year. Verified all ballots from 200 Chicago Funeral Directors.

Legislative Committee, 2 years. Has volunteered for 1 more year. Responsible for re-writing current laws among other responsibilities.

Thanks, Marilyn, for sharing your experiences with us. I'm sure other members have something of interest and we hope they'll share with us, too.

I wish you a happy and fun-filled summer. Remember our Zveza Day is July 20 in Lemont, Illinois. Come to our June meeting to learn more about how you can be a part of this wonderful day. May the Lord keep you all safe and in good health.

ANN SCIESZKA

NO. 12, MILWAUKEE, WI

Our meeting started with Slovenian prayer led by Frances Plesko and we were happy to have all officers present as well as a good number of members. Reports were given and the Mother's Day luncheon honoring our "Mother of the Year", to be held after our regular meeting in May, was discussed. The results should be very enjoyable. It was decided to ask Fr. Jerome of St. John's to join us that day so he can get some idea of how we conduct ourselves, since Tillie Russ reported that he agreed to be our Spiritual Advisor. Hoping we have a great turn out that day!

The tour of our city was also discussed with more ideas suggested which we will look into. The upcoming Card Party in September on Sunday, the 21st at John's Hall on So. 35th St. and W. Lincoln Ave will start about 2 p.m. as the hall is being used earlier by another group. So, be sure to note the time.

Mary Kiel has donated a beautiful afghan as well as hand-embroidered pillow case set for the occasion. More gifts and bakery are expected from several of the members.

The picnic to be held at Jackson Park in Area No. 6 on Thursday, June 26, 1980 is for our Junior members and grown ups are welcome, too. They, however, will be expected to pay for the luncheon. Games will be selected for all groups. The committee will take charge of the details and help so I'm sure we will all enjoy the day out. Let's hope that Mother Nature favors us with a good day. Join us!

Campaign Results

| | | | | | |
|-----------------------------------|---|----|---|----|----|
| Branch no. 24-LaSalle, IL | | | | | |
| Wanita Helmer | | 4 | | 4 | |
| Mary Piletic | 1 | | 5 | 6 | 10 |
| Branch no. 25-Cleveland, Ohio | | | | | |
| Chris Glavan | | 1 | 2 | 3 | 3 |
| Branch no. 26-Pittsburgh, PA | | | | | |
| Mary Slaney | | 1 | | 1 | 1 |
| Branch no. 28-Calumet, MI | | | | | |
| Mary Jakovich | | 2 | | 2 | 2 |
| Branch no. 32-Euclid, Ohio | | | | | |
| Anna Brachlow | | 1 | | 1 | |
| Josephine Comenshek | | 2 | | 2 | |
| Ann Cooke | | 1 | | 1 | |
| Mary Cooke | | 2 | | 2 | |
| Phyllis D'Amico | | 1 | | 1 | |
| Alice Graben | | 1 | | 1 | |
| Barbara Grzincic | 1 | | 1 | 2 | |
| Dorothy Gugliatta | | 1 | | 1 | |
| Katherine Hanko | | 1 | | 1 | |
| Dianne Kastelic | | 1 | | 1 | |
| Hermine Strainer | | 1 | | 1 | |
| Dorothy Urankar | | 1 | | 1 | 15 |
| Branch no. 33-Duluth, MN | | | | | |
| Mary Chiovitti | | 2 | | 2 | |
| Dolores Dincau | | 11 | | 11 | |
| Delores Heski | | 3 | | 3 | |
| Alice Jancher | | 3 | | 3 | |
| Dorothy Jancher | | 1 | | 1 | |
| Sharon Johnson | | | 1 | 1 | |
| Jacqueline Rukovina | | 2 | | 2 | |
| Stephanie Szumal | | 1 | | 1 | 24 |
| Branch no. 34-Soudan, MN | | | | | |
| Helen Adkisson | | | 1 | 1 | |
| Victoria Bobence | | 6 | 1 | 7 | |
| Adeline Mustonen | 1 | 1 | | 2 | 10 |
| Branch no. 35-Aurora, MN | | | | | |
| Anna L. Hodnik | 1 | 13 | | 14 | 14 |
| Branch no. 38-Chisholm, MN | | | | | |
| Frances M. Kelly | | 3 | | 3 | 3 |
| Branch no. 39-Biwabik, MN | | | | | |
| Frances Anzels | | 2 | | 2 | |
| Baja Pavicic | | 1 | | 1 | 3 |
| Branch no. 40-Lorain, Ohio | | | | | |
| Rose Cerne | | 1 | | 1 | |
| Angeline Kozian | | 1 | | 1 | |
| Beverly Popovich | | 1 | | 1 | |
| Albina Uehlein | | 1 | | 1 | 4 |
| Branch no. 42-Maple Hgts. Ohio | | | | | |
| Theresa Gorup | | 1 | | 1 | |
| Mary Lou Prhne | | 1 | | 1 | |
| Bea Zobel (20) | | 1 | | 1 | 3 |
| Branch no. 43-Milwaukee, WI | | | | | |
| Rose Kraemer | | 4 | 3 | 7 | |
| Shirley Schulte | | 1 | | 1 | 8 |
| Branch no. 45-Portland, OR | | | | | |
| Mary E. Roso | 1 | | | 1 | 1 |
| Branch no. 47-Garfield Hgts. Ohio | | | | | |
| Olga Dorchak | | 2 | | 2 | |
| Jennie Gerk | | | 1 | 1 | |
| Mary Taucher | | 2 | | 2 | 5 |
| Branch no. 50-Cleveland, OH | | | | | |
| Marie Beck | | 2 | | 2 | |
| Blanche Grigas | | | 1 | 1 | |
| Isabella Hirsch | | | 1 | 1 | |
| Irene Jagodnik | | 2 | | 2 | |
| Mary Kovelan | | 1 | 1 | 2 | |

Amelia Cerei is back at the Bluemound Nursing Home and we're glad she got over her hospital stay. Mary Zagozen is now at the Nursing Home in Menominee Falls. It would be nice to visit them if you can as well as our other members at various nursing homes.

There were a number of door prizes donated again by the usual ladies who never seem to fail to bring the gifts to share with the members who attend.

Stavia Dobersek closed the meeting with a prayer in English and we were all anxious to get to the good lunch donated by the birthday girls, Fannie Seston, Tillie Russ, Frances Udovich, Jennie Zelesnikar, and cake brought by Peppy Stiglitz. We were only too happy to raise our voices to wish them all a "Happy Birthday". The wine helped, too!

We were all anxious to get to our favorite pastime, and no one seemed in too great a hurry, so we played for quite a while before saying our "thanks" and "goodbyes".

Stavia and Jo Wilhelm colored and donated an Easter Egg for each of us on this occasion as well. God bless you all!

MARY DEZMAN

NO. 13, SAN FRANCISCO CA

Our Luncheon on June 19th is a much awaited function. Our ladies always enjoy these afternoon activities as most fear leaving their homes during the night time hours. Beverly Jackson reports there are good sales of these tickets of \$3.00 per person for lunch which includes an afternoon of visiting and games. Get behind our committee and make this a day of success so in the future we can again enjoy such a day!

Mrs. Margaret Rodosevich was in attendance at Church during the Easter season. It is with much happiness we report Margeret is once again enjoying improved health. It is such a pleasure to see our fighting ladies' illnesses do not hold them down. We are glad to tell you. So nice to see you, Margaret, with your fine family.

Agnes Kamnik is somewhat improved. She, too, is quite a gal, not giving into illness and fighting her way back. Having known Agnes these many years and always finding her willing and able to work out any problem we are not surprised she is taking care of this problem as well. Nice going, Neshia.

With much happiness we report the 80th Birthday of our beloved Tillie Kambic. Don, her son, invited 40 of her friends and family to a lovely dinner party at the Bunker Restaurant; such a fine meal and

ZARJA—THE DAWN

such good company. One at a time her very delightful grandchildren got up and toasted their beloved GAMMA with a little story of her many, many kindnesses to each and every one. It is a privilege to be one of her friends and a guest at this wonderful evening. What a pleasure to have time pass and be so well loved! Who can ask for more. Pride in her family is indeed Tillie's greatest gift and it was willingly and happily shown by all.

With the world in such a turmoil how lucky we are to have our Church of the Nativity and our Slovenian Hall functions at our hand. We only know nice people in this association and somehow it acts as a buffer to the madness of Life.

Thanks to my family for its consideration of my Joe and I on our 45th Anniversary. How lucky to have such a family so full of love it makes life such a fine thing, to sit in the company of these wonderful folks adds so richly of each and every ensuing year! Thanks, nice family; OUR DAY will be long remembered.

FRANE. CHIODO

NO. 14, EUCLID, OH

Our recent meetings were very well attended and mostly concerned plans for the May — Women of the Year celebration. We were having a chicken dinner with the trimmings and for dessert had flancate — made by Vera Bajec and Mary Fakult. It was decided that we will not have a card party this year. Our members, Mrs. Sustarsic and Jennie Ivancic, passed away recently. Our deepest sympathies to the families and friends. Also deepest sympathies to Addie Humphres who's brother died recently. May the souls of the deceased rest in peace.

Our Sunshine Ladies reported that they visited Frances Plevnik at the Slovenian Home for Aged. On our sick list were: Faye Starman, Margaret Baron, Pauline Krall, Mary Vidmar and Helen Kusar. Hope they are all feeling better.

Our members, Mary Bubnick, informed us at our March meeting that she is now a 50 year member of S.W.U. Congratulations.

Congratulations to our member, Pauline Anzelc and her husband, they celebrated their 50th Wedding Anniversary in June 1979 — sorry these greetings are belated — but we wish them many more happy years together and may God Bless Them always.

Thank you to all members who donated to our Treasury, Sunshine Fund and Goodtime Fund.

Hope to see you at our next meeting.

ANTOINETTE ZABUKOVEC

Campaign Results

| | | | | |
|-------------------------------------|---|---|---|----|
| Vera Mateyka | 1 | | 1 | |
| Mary Planinsek | | 1 | 1 | |
| Olga Samsa | 2 | | 2 | |
| Vera Sebenik | | 2 | 2 | |
| Jennie Sterle | 1 | | 1 | |
| Ann Tercek | 1 | | 1 | |
| Beatrice Tomc | | 1 | 1 | |
| Sylvia Vegney | 1 | | 1 | |
| Rose Zelodec | 2 | | 2 | 20 |
| Branch no. 54-Warren, OH | | | | |
| Anne O'Block | 2 | | 2 | |
| Joanne Ponikvar | 1 | 1 | 2 | 4 |
| Branch no. 55-Girard, OH | | | | |
| Mary Macek | 1 | | 1 | 1 |
| Branch no. 57-Niles, OH | | | | |
| Ann Gunther | 1 | | 1 | |
| Florence Nevin | 1 | | 1 | |
| Frances Racher | 1 | | 1 | |
| Frances Yerman | 1 | | 1 | |
| Virginia Zevkovich | 1 | | 1 | 5 |
| Branch no. 59-Burgettstown, PA | | | | |
| Virginia Bendick | 1 | | 1 | 1 |
| Branch no. 66-Canon City, CO | | | | |
| Helen McFarland | 2 | | 2 | 2 |
| Branch no. 68-Fairport Harbor, OH | | | | |
| Frances Ulle | 2 | 1 | 3 | 3 |
| Branch no. 71-Strabane, PA | | | | |
| Lucille Smith | 1 | | 1 | |
| Margaret Striner | 1 | | 1 | 2 |
| Branch no. 73-Warrensville Hgts, OH | | | | |
| Bernadette Blatnik | 1 | | 1 | |
| Louise Epley | 3 | | 3 | 4 |
| Branch no. 77-Pittsburgh, PA | | | | |
| Mary Chrnart | | 1 | 1 | 1 |
| Branch no. 79-Enumclaw, Wash. | | | | |
| Anna Anderson | 4 | | 4 | |
| Mary Barquist | 1 | | 1 | |
| Helen Chacata | | 1 | 1 | |
| Mary Sader | | 1 | 1 | 7 |
| Branch no. 85-DePue, IL | | | | |
| Mary Jermenc | 3 | | 3 | 3 |
| Branch no. 89-Oglesby, IL | | | | |
| Mary Kernz | 3 | | 3 | 3 |
| Branch no. 92-Gunnison, CO | | | | |
| Frieda Forcier | 1 | | 1 | |
| Fern White | 2 | | 2 | 3 |
| Branch no. 95-South Chicago, IL | | | | |
| Amelia Cuzella | 2 | | 2 | |
| Evelyn Driscoll | 1 | | 1 | |
| Helen Golich | 5 | | 5 | |
| Mildred James | 1 | | 1 | |
| Ann Kompare | 1 | | 1 | |
| Millie Poropat | 1 | | 1 | 11 |
| Branch no. 100-Fontana CA | | | | |
| Rosemary Mlakar | 2 | 1 | 3 | |
| Mildred Zajc | | 1 | 1 | 4 |
| Branch no. 102-Willard, WI | | | | |
| Mary Djubenski | 1 | | 1 | 1 |
| Branch no. 103-Washington, DC | | | | |
| Jana Bevec | 1 | | 1 | |
| Nika Kovacic | | 1 | 1 | |
| Mary Mejac | 2 | | 2 | 4 |
| Branch no. 105-Detroit, MI | | | | |
| Patricia Emerson | 1 | | 1 | 1 |

SLOVENIAN WOMEN'S UNION MIDWEST BOWLING TOURNAMENT WINNERS

March 1 — 2, 1980

NO. 16, SOUTH CHICAGO, IL

At our April meeting we discussed tentative plans for our Games party. It will be held on Sept. 14th. Tickets will be \$1.50. Remember to hold this afternoon open.

On Sept. 28, 1980 we plan to charter a bus to attend the 50th anniversary of Branch 43 in Milwaukee, Wisconsin. Ann Lustig will be taking reservations at the June meeting.

As you all know by now, this year the junior dues were raised 10 cents and the adult dues were increased by 25 cents per month. Discussion at our April meeting brought up the fact that this is a hardship for our older members. It was resolved that our branch will pay this increase for members over 75 years of age. The money will be taken from our treasury which has been built up over the years largely through the work of our senior members. The vote was unanimous for this proposal.

April Sunshine prizes went to Josephine Dykowski, Dolores O'Brien, Marge Spretnjak and Edna Winters.

Anna Lustig extended an invitation to the members to join her in an evening of prayer in her home while she was blessed with a visit from the "Pilgrim Virgin". The Lady of Fatima statue was in her home for one week during April.

At this April meeting birthdays were celebrated by Helen Magnus, Mary Prisol, Violet Somin and Alvina Sreboth. Greetings were also sent to Frances Wine and Mary Borota.

MARGE SPRETNJAK,
Reporter

NO. 19, EVELETH, MN

Well, spring is finally here and we had a beautiful day which made our Mother's Day party a beautiful one. A chicken dinner was served on tables decorated with fresh spring flowers and candles. My kitchen committee always does such a nice job. Our honored guest was Mother of the Year, Frances Andolsek. We were pleased to have with us Father Nau who said grace before our dinner. Father later spoke about all mothers and we enjoyed his words. Our Mother's daughter was also with us, Frances Sillanpa. Mrs. Andolsek was presented with a corsage and a whipped cream cake as a gift from the branch. Many prizes were awarded and I would like to thank every one who helped and donated to make it a memorable day for our Mother of the Year. I'm sure she will remember it for a long time.

A short meeting was held. Plans

TEAM

| | | | | |
|------------------------|------------|------|----------|---------|
| 1. Ermenc Funeral Home | West Allis | 2790 | Trophy & | \$90.00 |
| 2. Joliet Rivals | Joliet | 2753 | | 82.00 |
| 3. Schaff Funeral Home | West Allis | 2743 | | 77.00 |
| 4. Zefran Funeral Home | Chicago | 2738 | | 70.00 |
| 5. Merichka's | Joliet | 2729 | | 65.00 |

DOUBLES

| | | | | |
|-------------------------------|------------|------|----------|---------|
| 1. A. Fennig - B. Kozleuchar | West Allis | 1170 | Trophy & | \$30.00 |
| 2. D. Johnson - J. Mlakar | Joliet | 1164 | | 26.00 |
| 3. A. Ancel - J. Norton | Joliet | 1162 | | 24.00 |
| 4. B. Hamilton - C. Dawson | Oglesby | 1138 | | 20.00 |
| 5. M. Jakovich - M. Zadra | Joliet | 1133 | | 18.00 |
| 6. D. Papesch - V. Bernickas | Joliet | 1132 | | 16.00 |
| 7. L. Hartman - C. St. Martin | West Allis | 1116 | | 14.00 |

SINGLES

| | | | | |
|-------------------|------------|-----|----------|---------|
| 1. B. Kozleuchar | West Allis | 706 | Trophy & | \$15.00 |
| 2. A. Fennig | West Allis | 636 | | 13.00 |
| 3. A. Krizan | West Allis | 619 | | 12.00 |
| 4. R. Ruthenberg | West Allis | 609 | | 11.00 |
| 5. A. Kobe | Joliet | 608 | | 10.00 |
| 6. C. Lewandowski | West Allis | 604 | | 9.00 |
| 7. J. Argubright | Oglesby | 599 | | 8.00 |
| 8. A. Ruthenberg | West Allis | 598 | | 7.00 |
| 9. A. Gasperich | West Allis | 597 | | 7.00 |
| 10. R. Schubert | West Allis | 594 | | 7.00 |
| 11. S. Sternisha | Joliet | 594 | | 7.00 |
| 12. B. Plankar | Joliet | 585 | | 6.00 |
| 13. M. Jakovich | Joliet | 585 | | 6.00 |
| 14. M. Zadra | Joliet | 584 | | 6.00 |
| 15. M. Gasperich | Joliet | 584 | | 6.00 |
| 16. K. Matzelle | West Allis | 577 | | 6.00 |
| 17. C. Kloth | West Allis | 573 | | 6.00 |
| 18. G. Klainsek | Joliet | 570 | | 6.00 |

ALL EVENTS

| | | | | |
|-------------------|------------|------|----------|---------|
| 1. B. Kozleuchar | West Allis | 1878 | Trophy & | \$15.00 |
| 2. A. Kobe | Joliet | 1759 | | 13.00 |
| 3. M. Gasperich | Joliet | 1758 | | 12.00 |
| 4. K. Matzelle | West Allis | 1745 | | 11.00 |
| 5. M. Zadra | Joliet | 1732 | | 9.50 |
| 6. A. Krizan | West Allis | 1732 | | 9.50 |
| 7. J. Argubright | Oglesby | 1715 | | 8.00 |
| 8. G. Kloth | West Allis | 1710 | | 7.00 |
| 9. J. Mlakar | Joliet | 1698 | | 6.00 |
| 10. T. Mershnik | West Allis | 1693 | | 6.00 |
| 11. H. Komater | Oglesby | 1692 | | 6.00 |
| 12. A. Fennig | West Allis | 1687 | | 5.00 |
| 13. R. Ruthenberg | West Allis | 1687 | | 5.00 |
| 14. B. Fassiotto | Joliet | 1683 | | 5.00 |
| 15. A. Mulvey | Joliet | 1682 | | 5.00 |
| 16. B. Plankar | Joliet | 1679 | | 5.00 |
| 17. H. Ruthenberg | West Allis | 1682 | | 5.00 |
| 18. M. Marolt | West Allis | 1675 | | 5.00 |

Dear Bowlers: I hope everyone had a very good time and congratulations to the winners of the tournament. I hope to see you all at the next Midwest Bowling Tourney in 1981!

Lil Putzell, Secretary



Father's Day

June is dedicated to the man in the family we call: Father. We hear from Christ that we all have a father in Heaven and our heavenly Father shares His creative power with man. The man is honored that he and his wife can become the tools in the divine hand for the new creation. By the fact that God calls man for such an important roll, man on the other hand should in all humility cooperate with God's plan. Therefore he should act responsibly, realizing that Almighty called him to be the head of the family. He should go all out to deserve this honor.

We see the importance of man's mission — or should we say: his vocation. He might practice different profession as lawyer, engineer, teacher, factory worker, but as soon as a young man gets married, he assumes a unique responsibility. He makes the pact with God to be the tool in His hands. He is called: father; he shares the power of Almighty Father in Heaven; he is called the head of the family and therefore responsible that in his home there will be obedience to God's law, that there will be love towards God and fellow man.

In the history of human salvation we see how God called men in every age, in the old Testament and new Testament, to stand up and be counted. Even when it is not fashionable to stay on the side of the divine law, God expects that a christian man takes his position on His side. — This month we celebrate Fathers' Day, the day of the man who was called by God to be strong in faith, to be unafraid, to be a leader, to be a man the Almighty can use for His own design.



Relaxing on the fields - Počitek na polju (Stane Kregar)

were made for us to serve at the Arrowhead Nursing Home in Eveleth sometime in October instead of June. We will also attend the Minnesota Zveza Day in Soudan, MN in September. Ladies, there will be a bus, and I will notify you about the time and place to meet.

Get-well wishes to Katherine Thomas and Julia Setnikar. To our sick and shut-in members, a speedy recovery. Meeting was closed with a prayer for our deceased members and loved ones.

May you all enjoy your vacations. Will see you at the State Convention in Soudan and ladies, our next meeting will be Oct. 5th.

OLGA KLUSER, Pres.

NO. 20, JOLIET, IL

All roads lead to the 1980 Midwest Slovenian Heritage Weekend Extravaganza Saturday, June 21, Slovenian Heritage Night and Sunday, June 22 Slovenian Heritage Festival at St. Joseph's Park, Theodore Street and Raynor Avenue! Everyone is invited to attend and enjoy with us a beautiful weekend.

Members are asked to return their tickets as soon as possible.

Congratulations to the following members representing the Senior Parishioners of St. Joseph's Parish in their respective categories:

Josephine Buchar inducted into



Wedding Bells Rang in 1920

Seated, the bride Josephine Erjavec, the groom Joseph Erjavec, standing, Maid of Honor, Mayme Erjavec Fedo and Best Man Frank Besednak (deceased).

Mr. and Mrs. Joseph Erjavec of Joliet, will celebrate their 60th wedding anniversary on June 15th. They were married in St. Joseph's Church on June 23rd 1920. Mrs. Erjavec is the former Josephine Setina. A Mass will be offered at 12:30 P.M. at St. Joseph's Church. An "Open House" at the American Slovenian Home on Clement St. will be held from 3 to 7 P.M.

The couple have 4 children. Olga (Edward) Ancel, Mildred (Rudy) Pucel, Jonita (Fred) Ruth, and Ronald (Carol) Erjavec, also 13 grandchildren and 2 great-grand children. Mr. Erjavec is now a retired bricklayer and Mrs. Erjavec is a past National Secretary Officer of the Slovenian Women's Union, and is the charter recording secretary and reporter for Branch No. 20.

They are cordially inviting all of their "ZVEZA" friends to help them celebrate their day. No invitations will be issued and please omit gifts.

the Senior Citizen Hall of Fame;

Frances Kalacic, Woman of the year of the Catholic Council of Women;

Catherine Suhadolc, Women of the Year of St. Joseph Senior Parishioners;

Agnes Verbiscar, Mother of the Year, St. Gens No. 108 KSKJ;

and Dorothy Koncar, Slovenian Women's Union Br. 20 Mother of the year.

Get-well greetings were sent to Frances Vranicar, John Jevitz, Evelyn Smolich, Theresa Juricic and Tony Kochevar, husband of Jenny.

Deep and sincere sympathies are extended to the families on the loss of their loved ones. Mary Kolar,

(1929) and Mary Groznik, (1930), Mary Russ, (1930) and Anna Turek also to Mary Rozman whose father in law, Anton, passed away.

Deepest sympathy to Agnes Lovati, Gen Klainsek and Theresa Schmidberger and to Kathy and Judy Lovati on the death of their brother and uncle, George Schmidberger.

Wedding anniversary greetings to:
Loretta and Steve Parasci — 40th;
Ann and Joseph Ariagno — 40th;
Joe and Josephine Erjavec — 60th!

God Bless Judy Lovati and Joseph Kozul as they began their beautiful life together on Saturday, May 10, Sister, Kathy, as maid of honor, was a picture of loveliness. Agnes and Al, parents of the bride, were so proud on this special day.

We also congratulate Mary Ann Spelich's daughter Cynthia, Irene Planinsek's son, James and Bernardine Ruthkowski's daughter, Cindy, all married this spring. We wish the happy couples long and blessed life together.

Baby Congratulations to:

Chris and Judy Pucel — 2nd boy,
Zachary John, Millie and Rudy Pucel are grandparents and Joe and Josephine Erjavec, great grandparents!

Lil and Frank Cepon — boy
Patricia and Bob Scheidt — girl
Joanne and Roger Weinhold — girl

Lynn and David Laurich — girl
Emma Nosse our trustee, grandmother.

Happy 88th Birthday to Helen Strojic. God bless you with continued health.

We extend our sincere wishes for success and happiness to all our graduates who are accepting congratulatory greetings with pride.

In March of this year the 2 Catholic High Schools, Joliet Catholic High and Saint Francis Academy held their annual "Jubilation" and once again the Slovenians were well represented with the room called, "Gostilna". A big "THANK YOU" to all of you, who helped in any way to carry on our Slovenian Heritage and to make it another success for the High Schools by bringing Slovenian music, food and decorations to the enjoyment of all who attended. It was a joy to hear peppy polka music as you came down the hall of the school. All of us are looking forward for next's years event and to be once again in the atmosphere of the "Gostilna".

On May 3rd I went along with many friends to Chicago to St. Stephen's hall to hear the chorus "Slovenska Pesem", it was a

worthwhile evening, just to sit and hear such beautiful voices and songs, along with the dancers of the Slovenian Radio Club. Anyone who didn't make the concert this time, make plans to hear them at their next concert. Also in May, we held our "Mother of the Year" celebration. In my next report, I will be able to tell you more about it.

Last but not least for the month of June is Father's Day which this year is on the 15th. Wives, children and grand children, honor your Husbands, dads and grandpas that day, as you should every day of your life. Where would we women be if we didn't have our husbands and dads guiding and helping us. "Happy Fathers Day" to all of you. May God take good care of you, we surely need you!

Closing for now, and enjoy the summer months with your families.

Your reporter,
JOSEPHINE ERJAVEC

NO. 22, BRADLEY, IL

It was a beautiful 90 degrees on April 22nd when we met for our meeting night. Everyone was light hearted and happy, being able to shed their bundlesome clothing for the feather weight ones.

"Thank You" letters were received and read from United Parents for our donation to their worthy cause. Also from Agnes Lovati for our cooperation to the Heritage Day Celebration for purchasing the tickets. Father Stalcer, a great promoter and diligent worker for the Heritage Days, urged all to attend and help in their way. With all these wonderful people backing this event, it's bound to be a success.

Our "Mother of the Year", Jose Zaletel, received special attention with a special card and a greenback gift.

A get well card was signed by all members for Anna Jamnik, who has been "under the weather," and unable to be with us. We do miss her smiling face.

For all our sick and all the birthday members, we wish them health and happy days ahead. That nice warm summer sun should be a natural heating pad for any aches and pains.

We had a lovely time in the lovely home of Mollie McIntyre, assisted by Ann LaMontagne. The dessert was super yummy! Our next meeting will be June 24th with Ann Kinder and Mollie Staresinic as hostesses. Mayme Drassler, who winter vacations in Arizona, should be back and we'll be all ears listening to her

delightful stories and enjoying her humor.

To Toni Legris and all who take on the venture of driving for the first time:

Teacher: What does the amber stop light mean?

Little Boy: It means mv mama stops but my daddy goes.

Winter's behind us. No more digging out! Spring is here. A lot of digging up! Success and joy to all you gardeners.

MARGARET PLANTON
Reporter

NO. 24, LA SALLE, IL

It was very nice to see more members in attendance at our April meeting. I hope the better weather will encourage our members to come out to our meetings. We always enjoy your company. We had the added pleasure of a guest at this meeting; Mary Ann Samuelson, President of Branch 89, Oglesby. Mary Ann extended an invitation to our branch to attend their May dinner and also the June potluck picnic. She has also chartered a bus to Joliet for Heritage Day on June 23rd and several of our members will take advantage of this opportunity to go to Joliet. If anyone else is interested, don't wait till the last minute. Check with Mary Ann or call me — there still may be room.

I would like to compliment Mary Piletic for her spirit of fraternalism. She has enrolled her daughter, Mary Gertrude Johnson and her five grandchildren as new members of the Slovenian Women's Union. The Home office has advised us that this is the largest family group to join during the last campaign. This is a fine example for others of us to follow.

Our opening prayer at each meeting is for our sick and confined members. We sincerely pray that God will grant you improved health. Mary Piletic has requested that I tell you how grateful she is for many cards, gifts and prayers which she received from her many friends in the SWU during her recent surgery and hospitalization.

On April 13th many of our members attended the Day of Recollection at Resurrection Church which was conducted by Rev. Bernard Horzen. It was an inspiring afternoon for all of us.

Our Junior member, Theresa Johnson, received her First Holy Communion on May 4th. The Mass was beautiful with the First Communicants taking part as readers, gift bearers, etc. Grandpa Joe Piletic sang "Little White Guest" during the reception of communion. This is

a tradition in our Parish. Best wishes to Theresa and all the First Communicants.

Congratulation to our graduates! This is an important time in their young lives. They certainly face a great challenge with such trying times in our country and unsettled conditions throughout the world. May God bless them and guide them.

Hope to see you in Joliet on June 22nd.

ANNE M. WANGLER,
Reporter

NO. 32, EUCLID, OH

Hello! Our April meeting was well attended.

We received a gracious letter from the Stanley Products lady for having her at our last meeting. Many products were sold and we hope she will come back again in the fall.

Our birthday ladies for April brought many good treats to eat. Thank you Ann Brachlow, Ann Tekavec, Margaret Sas, Mary Drobnick, Marge Milovec and JoAnn Weglarz.

The plans for our dinner in May were completed. We then started making plans for June meeting to have a pot luck dinner after the meeting. We hope all of you will attend as this will be the last meeting before summer vacation.

Congratulations are extended to Aggie & Chuck Krivec on becoming grandparents for the first time. Their daughter Carol and husband Bob have adopted a beautiful healthy boy, Matthew.

Mary Golobic and her husband visited her daughter Cynthia Judd, near St. Louis, MO. over the Easter holiday. They had a lovely time. Mr. and Mrs. John Fink announced the marriage of their son, Ensign Tom Fink. The wedding took place at the Navy Chapel in Florida with the groom's brother Fr. Fink officiating.

We are sorry to report that JoAnn Weglarz and husband Joe had to return from their trip to Toronto early because of illness. We hope by this printing he will have been sent home from the hospital in good health.

God bless and good health to all — Don't forget the pot luck dinner in June.

PHYLLIS

NO. 34, SOUDAN, MN

Our regular monthly meeting was held on Wednesday, April 16, at the parish hall with another good attendance of 15 members — it's nice to have so many out!

A report was made on our dinner meeting held on April 13, starting the memorial campaign to honor the

Slovenian miner. Victoria Bobence, Minnesota State President and Treasurer of Branch No. 34, was chosen as one of the committee to work toward the Slovenian Miner Memorial. A big thank you to all the ladies for being so helpful and willing — it was a pleasure to put on this dinner with such cooperation.

We were reminded that Heritage Day in Joliet is on June 22, Anna Hodnik of Aurora is attempting to find out if enough ladies would be interested in going there from Minnesota by charter bus — it would be a fun time!

We are making plans for the big Minnesota Day on September 14. We planned to sell tickets, and the prizes were 1st) a handmade quilt, 2nd) a \$50 bond, and 3rd) a dozen jars of homemade preserves, donated by Victoria Bobence. Committees for working were chosen before our May meeting.

Our next meeting on May 21st was a pot luck dinner, with Fr. George Kryspin as our guest Helen Adkisson donating the door prize.

Serving as hostesses for our April meeting were Angela Planton and Sophie Zavodnick; the door prize was brought by Sophie Zupanich and won by Molly Wilson; during our social hour, Agnes Tekautz, Louise Chiabotti, Victoria Bobence and Mary Gornick were the winners. I have to make a correction from my last report — Sophie Zavodnick furnished the door prize — sorry, Sophie!

We hope to have all our members turn out for our last meeting — come and enjoy the good food and have fun playing cards!

ADELIN MUSTONEN

NO. 38, CHISHOLM, MN

Hello Sister-Members!

Our April 2nd meeting was held at the Slovenian Home and we lined up some pleasant events for the next few months. We planned a banquet in honor of two big events — our 50th anniversary as S.W.U. No. 38 and Mother's Day. The sit-down dinner was served at our Moose Hall on May 10th. Our mistress of ceremonies was Ann Bradach, who makes all of our celebrations fun events and is great at leading community singing. Albert Samsa and Joe Techar volunteered to play accordions for our entertainment. We honored 8 living 50 year members.

We may be chartering a bus to go to Joliet, IL to help celebrate Slovenian Heritage Days in June. Sure would be great to see some of you people again.

We lost another beloved member of Post 38 when Sister Mary Samsa passed away in March. She had been a member for 50 years. She leaves behind her husband and three children. This lovely lady is devoted to her family to whom we offer sincere condolences.

The members of No. 38 received communion in a body to honor deceased and living members on May 11th.

Na svidenje —

FRANCES KELLY
Secretary

STUDIA SLOVENICA

just published a new book in its monographic series: LESKOVSEK, VALENTIN, YUGOSLAVIA; A BIBLIOGRAPHY. VOL. 3. NEW YORK, WASHINGTON, STUDIA SLOVENICA, 1980. 120 p., \$9.00. This is a comprehensive compilation of books, research reports, doctoral dissertations, graduate theses and a few important articles in non-Yugoslav languages. Similar in format to the second volume, the bibliography contains around 1400 entries and is divided in to main subject areas: the Land and the People, with various subfields under each. The up-to-date information supplied by the bibliographic citations are arranged alphabetically by author, followed by title, place of publication and publisher, year and pagination and all other pertinent bibliographic details necessary to trace many important but elusive sources. Of special interest is the section on Emigration which itself covers 16 pages (over 180 entries). The fourth and last volume (History, Law and State, Communist Part of Yugoslavia, Regional studies, Reference Works) will be published in not too distant future, thus bringing to conclusion a useful multivolume and multilingual reference work. For orders and lists of other publications on Slovenia write to

Studia Slovenica
P.O. Box 4531
Washington, D.C. 20017



Scholars - Graduates!

Our wishes for your happiness and fulfillment as you undertake new endeavors!

SWU Scholarship Winners for 1980-81 will be announced next month.

MEMORIAL TO SLOVENIAN MINER MINUTES OF MEETING

On Sunday, April 13, 1980, a meeting was held at St. Martin's Parish Hall, Tower, MN for the purpose of establishing a memorial to the Slovenian miner.

This meeting was presided by Mrs. John (Victoria) Bobence, Tower-Soudan, S.W.U. Regional President, in the absence of Rev. Fr. David Stalzer of Winfield, IL, who was unable to attend. The welcome was given by Mrs. Ernest (Adeline) Mustonen, President, Slovenian Women's Union, Branch No. 34, Tower-Soudan and by George Nemanich, President, St. Cyril & Methodius Lodge No. 4, KSKJ, Tower-Soudan.

Organizations represented were SWU, KSKJ, American Yugoslav Association, Ely Dawn Club & Iron Ore Miner Memorial Committee, with 66 people attending. Veda Ponikvar, Chisholm, made a presentation of the Iron Ore Miner Memorial which will be erected in Chisholm to honor all iron ore miners on the Mesabi, Vermilion, & Cuyuna Ranges. After discussion, a committee of eight was chosen to decide on what memorial will be made to the Slovenian miner, they are:

John Primozych, Pres. KSKJ Lodge No. 59, Eveleth; National 2nd Vice Pres. KSKJ

Victoria Bobence, Minnesota Regional President, SWU; Treasurer, SWU Branch No. 34, Tower-Soudan

Anthony Gornich, Sec. KSKJ Lodge No. 112, Ely; President, American Yugoslav Assn.

Rudy Gazvoda, KSKJ Lodge No. 93; Chisholm, Pres. Minnesota Federation, KSKJ

John Skull, KSKJ Lodge No. 171, Duluth

Barbara Rosandich, SWU No. 35, Ely; National Auditor, SWU

Veda Ponikvar, Iron Ore Miner Memorial Committee, Chisholm

Anna Hodnik, SWU Branch No. 35, Aurora; National Youth Director, SWU

The meeting was preceded by a chicken dinner, prepared and served by ladies of the SWU Branch No. 34 and the KSKJ Lodge No. 4.

List of those attending the meeting at Tower, Minnesota on April 13, 1980 for the planning of a monument to the Slovenian Immigrant Miner:

From Ely, KSKJ Lodge No. 72, Frances Mehle, Lodge No. 203, Mollie Spreitzer, Lodge No. 112, Rose Gornick, Anthony Grahek, Jr. Lodge No. 112 and American Yugoslav Club, Anthony J. Gornick, SWU Branch 23, Angela Mobilia, Margaret Preshiren, Barbara Rosandich, Rose Pucel, No. 23 Dawn Club, Sally Davidson;

From Duluth, KSKJ Lodge 171, John Skull, A. Skull, Frank Bucar, Jr., Sharon Bucar, Joe Zupancic;

From Tower-Soudan, SWU Branch 34, Adeline Mustonen, No. 34 and KSKJ Lodge 4, Victoria Bobence, KSKJ Lodge 4, Anne Vesel, George J. Nemanich, Helen Adkisson, Charles Adkisson, Frank Popesh and from Tower, Molly Wilson;

From Chisholm, SWU Branch 38 and KSKJ Lodge 156, Ann Bradach, KSKJ Lodge 156, Mayme Margo, Olga Roy, Anne Leustick, Mary Bovitz, KSKJ Lodge 93, Robert Bizal, Joseph Techar, John Komidar, Mayme Gazvoda and Rudy Gazvoda;

Iron Ore Miner Memorial Committee, Kate Medved, Florence Tramontin, Frances Schaefer, and Veda Ponikvar;

From Aurora, KSKJ Lodge 131, Anna Hren, Anthony Kocjancich, Sylvia Kocjancich, Frank Glavan,

Ralph Hodnik; KSKJ Lodge 131 and American Yugoslav Club, Mike and Marian Potocnik, SWU Branch 35, Anna L. Hodnik, Mary H. Smolich, KSKJ Lodge 131, Branch 35 and Amer. Jug. Club, Betty Orazem;

From Eveleth, KSKJ Lodge 59, Jos. Intihar, Mary Intihar, Julia Gruden, Louis Oberstar, Mary Oberstar, Gen. Strahan, Mayme Roznika, Mary Ritmanich, Frank Roznika, Philip Gregorich, Ann Gregorich, Robert Gregorich, Harriet Mayasich, Mary Tahaija, Lillian Primozych, John A. Primozych and Frank Jaku.

INVITATION TO ACT

March 3, 1980

Dear Officers and Members:

Greetings and best wishes to all of you! Now that the holidays are over, we can once again turn our attention to the proposed project we are hoping to begin and eventually achieve, namely, a lasting tribute to our Slovenian Miners, who themselves made a lasting contribution to American society through their hard industrious lives on the Mesabi Iron Range in Minnesota.

What do we need and in what direction should we go? We need some responsible people who would be willing to form a committee for the coordination of this project. Who will they be? Please give this serious consideration.

It is our hope to involve a wide and varied group of people. We especially would like to involve all our Slovenian Fraternal organizations and clubs. This will be a united effort. We are One!

Once we have an idea of what type of memorial we want, then the question of where will the memorial be erected is to be considered. Also an important aspect of this project is funds. They would come from organizations and individuals, not just from Minnesota, but from across our entire nation.

Can we do it? Without a doubt, we can and will. We already have some very enthusiastic persons behind us. The target date is 1982. Work must begin now! Let's work together for our common Heritage, which is both, American and Slovenian.

Wishing all of you the best in health, happiness and God's blessings,

I remain

Sincerely yours,

Rev. David Stalzer
Chairman, Pro-tem

S u c c e s s

W i t h

U n i t y !



Your participation in the current membership campaign can mean all the difference between success and failure - unity and inactivity! Let's make the SWU strong, vital and a meaningful part of all our lives!

NO. 40, LORAIN, OH

First things first, so I'll report on our meeting of April when a good showing attended, 20 in all. Alice Rutar won the attendance award. So, come on, ladies, you may be the next lucky winner.

To all our ill members, hurry and get well. To Rose Jancar, a good recovery after surgery.

To our nice members who took time out during the busy Easter season to visit our shut-ins at rest homes in the area, may we say Thank You. They are Agnes Bucher, Angeline Zgonc, Frances Russ and Sophia Pogacher.

To our birthday girls, Angeline Voytko, Angela Kozjan, Johanna Stiglin, Rose Kragely, Genevieve Wenzel and Matilda Struckley, who served a lovely dessert lunch, happy birthday to all!

We lost another member, Dora Skoda, who passed away on April 17th. Our sincerest sympathy to her son, Sam and numerous grandchildren, great grandchildren and nieces and nephews. Her husband, Simon, died in 1955. I'm proud to say even with a very short notice, we had a good showing for the funeral ritual and recitation of Rosary. Thank you members, each and everyone!

Now for the frosting on the cake! Our 50th Anniversary Brunch and Mass finally got here. There wasn't a cloud in the sky and the sun shone like gold, just for us. Fr. Paul Krajnik was on vacation, so taking his place was Father Jurco Grzinčič of Rovinj, Slovenia. Some of his many accomplishments include speaking 9 languages, he is a composer and musician, he is also a professor of mathematics, physics and theology in Slovenia. His sermon was excellent but his entertainment at the Brunch was truly a joy. He played the accordion and sang and no matter what title was said to him, he knew all the songs and all the words! Such a sing-a-long! I know we shall remember him and this program with a great deal of pleasure.

To the choir and Mayme Perusek, a special thanks.

Our Mother of the Year, and only charter member, Antonia Udovich, could not be present because of illness, so her corsage was presented to her daughter, Annette Septaric who gave a short acceptance speech. Albina Uehlein presided over the program and called on various speakers. Angela Kozjan, our secretary, gave a history of the branch and we were honored to have Regional President, Sophie Magayna, as a speaker. She is a

pleasure to listen to. Her love for SWU shines through every word.

To lodges 10,14,32,50, thank you for attending. To the various speakers representing organizations among the Slovenians, thank you for your congratulations; also thanks for the congratulatory cards and letters.

To our hard working committees, a good job. It's difficult to mention all the names, but I will mention a few husbands, George Voytko, Joe Matos, Joe Glavan and Milo Uehlein. Thanks for helping towards a great success.

Two gentlemen who played their accordians, "Tiny" Zeleznik and Bill Trampush, added to a pleasurable afternoon.

On the main table was a centerpiece in memory of Agnes Jancar, our president for many years. To her and to all our deceased members who have worked hard and long so that one day we could celebrate our 50th Anniversary, to you we owe our greatest thanks.

Can't forget that it will soon be Father's Day. Give your dad a great big hug. "It will not always be so."

Summer here at last - enjoy each day.

MARY PLOSZAJ

NO. 42, MAPLE HGTS. OH

Hello, Ladies! Happy Birthday to Mary Ann Filipis, Dolores Lipnos, Jennie Intihar, Olga Ponikvar, Betty Ann Kastelic and Tammy Champa.

Our Florida member, Frances and her husband, Joe Legan, will be married 65 years on June 15th. We want to congratulate them and wish them continued good health and happiness for many more years to come.

Tammy Champa, who was our debutante, will be married. We wish her a happy lifetime.

Betty Ann Harr's son went to school all winter in Edinburgh, Scotland to study computer science but is going to return and continue at Case.

Get well wishes to Betty Gawor in Florida. Heard she was hospitalized and now is recuperating at home. Also, other members ill are: Frances Stavec, Jennie Intihar, Jennie Perko, Angela Perko and Josephine Stavec. Antonia Legan is in a nursing home. Get well to all and much happiness.

Our deepest sympathy to Frances Prhne and family on the loss of her son, Rudy, my cousin.

Meeting will be June 10th at 7 p.m. We'll report on our May 18th celebration next month.

MARY LOU PRHNE

NO. 43, MILWAUKEE, WI

Spring is here and soon summer will be greeting us, as I am sure everyone is patiently waiting for its return. Due to the nice weather, we had an exceptionally good attendance. This really encourages the officers to work harder. We have several events on the agenda. Our Mother's Day dinner, where we were to honor our Mother of the Year, Stella Pousha, was progressing well with all the final arrangements in the capable hands of Judy Janoska, our chairlady. Next is the Rummage Sale at Doris Frahm's back yard. She was busy with her committee, picking up items.

The 50th Anniversary and Wisconsin State Convention will be held Sept. 28th at St. John the Evangelist Church. We will honor our three charter members, namely, Josephine Kolar, Celia Marolt and Antonia Velkovrh. Tickets for the dinner will be available from members. In November, our annual poultry card party is scheduled. Circle the above dates.

Congratulations to Susan Peters and Kurt Papp who were married recently. The reception was held at the Boulevard Inn. A surprise 25th Wedding Anniversary party for Mr. & Mrs. James Peters was also held at the Boulevard Inn. Our best wishes and congratulations, Marge and Jim. Congratulations to Mr. & Mrs. A. Schulta on the birth of a baby girl.

To all our sick and shut-ins, a speedy recovery.

Congratulations and best wishes on all June celebrations, whether they be graduations, anniversaries, birthdays or First Communions.

Next meeting is June 12th.

ROSE KRAEMER, Sec.

NO. 45, PORTLAND, OR

The annual Palm Sunday breakfast and mass was a very nice gathering of 41 members and friends. A lovely breakfast was enjoyed at the Mallory Hotel. Charter members, Ursula Lulich and Anna Barta were present.

We regret with much sorrow to announce the passing of Anna Carlisle in March. She was a member of many years. She will be missed.

Members, please send dues to Mary Roso, Acting Financial Secretary. Meetings are held the 3rd Sunday at the home of Mrs. L. Knez.

Your reporter, ALICE VIDAN

Dorothy Winter, Vice President, opened the April meeting with 72 members present, on a cold rainy night. It was a short business meeting. The girls had more time to socialize.

Thanks to Vera Sebenik for taking notes while I was on vacation along with President Ann Tercek and other members of Br. 50 on trip to Australia. We were surprised to find so many Slovenians living in Australia, about 20 thousand in all. The people were very friendly and received us graciously in the cities of Sydney, Canberra and Melbourne. It was really a great trip.

Vacations — Fanny Kaltenbach and Fran Baker in Florida visiting their sons. John and Mary Susnik celebrated their 50th Wedding Anniversary in Jamaica. Jane and Angelo Vidic visited Las Vegas. Mary Petrovic was going to Granddaughter's First Communion in Sudbury, Mass. Faye and Lou Paulin celebrating their 21st Wedding Anniversary, Ann and Frank Kristoff 40th Wedding Anniversary and Daughter Darlene and John Dibble their first on April 21st. Good Health to both of you!

Frank and Vera Sebenik's granddaughter won a trophy in miniature auto race for first place in scouting.

Get Well to John Zuzek husband of Rose Zuzek home from hospital. Also, to Mary Champa, Julie Sader and Toni Turek. Cards would be welcome.

Sympathies to Irene Jagodnik and Albina Ulle on death of mother, Mrs. Antonia Mlack who was also mother-in-law of Virginia Mlack; Mary Cesnik, brother-in-law, Albert Cesnik; Josephine Mole, brother, John Rudolph; Frances Hrovat, brother, John Gregorac; Mary Bradac and Alice Primoth, Father Michael Klemencic. Sympathy to Anthony Sernal, Pat Novak and Mary Pucel on loss of wife, mother and sister. May they rest in peace. Our thanks go to all our members and Cadets who paid their respects.

Lady of Lourdes Shrine Mass and breakfast is Sunday, June 29th at 11 AM. It will be outdoors and our Cadets will lead in the procession. Reservations are in order at next meeting.

A bus will go to Joliet, Ill. on June 21st for the Slovenian Heritage Day. Also Slovenian artifacts donations for their museum would be appreciated. Bus through Kollander.

Your Reporter,
VERA MATEYKA

Dear Sisters: Vacations are again upon us and we had the last meeting for the year. We will resume again on the first Wednesday of Sept. Our meeting was opened with the recitation of the Rosary in honor of all our Mothers. Gertrude Kochevar led the Rosary. There was a nice attendance. We then honored our Woman of the Year with a bud vase gift. It was filled with a crocheted carnation and rose bouquet donated by sister Gertrude Kochevar and Ann Mansfield donated the kitchen utensils. It really was a surprise to our sister, Margaret Kochevar who was selected for the honor as Woman of the Year. She thanked us all from the bottom of her heart. Well, all we can say is, God bless all mothers and hope and pray that they will be there always for us.

We had a little discussion on the lunch committee being we dispensed with the month of June. Terry Oberstar was added to September and Mary Techar in October and that will be for the remainder of the year. Then it will be resumed next year. We then concluded the meeting with a prayer by our president, Rose Trombly and continued on to the social of the evening.

Sisters, Ann Roberts, Ann Mansfield, and Julia Mancuso hosted the social for the evening. Cards were played and honors went to sisters Rose Trombly, Theresa Montcalm, Gertrude Kochevar, Margaret Kochevar; B winners were Grace Carozza, Ann Mansfield; door prize to Jennie Crea. We had a very delightful evening.

Dear sisters, please take care during the summer. Vacations are upon us and we will all be looking forward to seeing you in the fall. First Wed. of September is the date. Please drive carefully for the life you save may be your own. God bless you all. We hope that God will keep our sick members in His care and happy until we meet again.

GERTRUDE KOICHEVAR

NO. 54, WARREN, OH

Our branch had its meeting at the home of Mary Bokros. Her co-hostess was Millie Pollock. We discussed our luncheon and June meeting was cancelled until July 15th at the home of Anne Savor, 920 Prospect N.W. at 7:30 p.m. Her co-hostess will be Mary Zuga. Please try to attend. That will be our last meeting until Sept. 16th at the home

of Vic Zuga on Scoville Dr., Vienna.

Recuperating at home after surgery is our faithful member, Mayme Sporich. Get well soon, Mayme! Going to Florida in June is Anne Sorn and family. Her grandson is graduating from high school there. Home from Calif. and Arizona are Frank and Vic Zuga. They visited Frank's sister, Frances Banozich and family. She's a long time member of ours. Then, in California, they visited their son, Leonard and wife, Connie. It was so nice to see Betty Vadas at our meeting. She's recuperating from a stroke and seems to be doing well. Her daughter, Gigi joined our adult group and we welcome her. Happy summer to all and safe driving.

JOANNE PONIKVAR, Sec-Treas

NO. 55, GIRARD, OH

Our annual Card Party which was held in April turned out to be very successful. Much of the success goes to Mary Selak who was chairlady of the affair. She is the greatest ticket seller and brought in so many prizes for our party! Mary, a million thanks! You did a fantastic job.

Mary Macek, who had charge of the kitchen, worked many hours preparing the delicious luncheon. Mary is one of the best cooks, so you can always be sure of having good things to eat.

Many thanks to the following who worked at the party: Rose Mary Gordon, Gay Mikulich, Nettie Juvancic, Beatrice Brayer, Tillie Cigolle, Betty Majovsky, Jo Perusek, Marcia Pellegrini, Marsha Majovsky. Credit goes to Joe Catone who called numbers for our games. He did a great job. We hope our next card party will be as nice as this one.

Our Mother's Day Party was planned for May 8th at the Slovenian Home. We were to honor Mother of the Year, Anna Marie Racick. Mary Svesko was to prepare the dinner. Mary is another good cook and is also a caterer.

Vacationing in Orlando, Tampa and Sarasota, Florida are Stan and Mary Lou Hribar and children, Susan and Bob. Rose Juvancic vacationed in Washington, D.C. Sophie and Tony Kren spent a week's vacation with their son, Anthony and wife, Pat and family of New York.

Tillie Cigolle and daughter, Sister Jeanne, who is administrator of the Glenview Manor Nursing Home in

Niles, Ohio and relatives of their family will leave in June for a tour of Hawaii. Hope you have a wonderful trip, Tillie.

To those on the ailing list, speedy recovery. To those celebrating birthdays, congratulations. Please try and come to some of the meetings. By the time this is published our Mother's Day party will be over, but I'm wishing all mothers a great day!

FRANCES HRIBAR

Hermine Prisland Dicke
3717 Council Crest
Madison, Wisconsin 53711

Q U O T S & Q U A N S and P A S T I M E

The CHICKEN RIZOT recipe was sent by a member from California who prefers not to be mentioned by name. She sends "Good Luck" to all who try it. The RAINBOW JELLO MOLD which serves at least 14 is shared by Ann J. Tercek, President of Branch No. 50, Cleveland, Ohio. She writes: "The recipe was given to me by word of mouth. It makes a large mold. Everyone seems to like it, grownups, as well as children." CHOCOLATE LUSH was one of several recipes brought to the convention last year, but without a signature. It serves 12 to 15. With the season of picnics now enjoyed by family and friends Helen Cesnik, from Pittsburgh, Pa., of Branch No. 26, hopes you will try her CHICKEN STUFFING MIX CASSEROLE which can also be served for a brunch.

CHICKEN RIZOT

- 2 small chicken fryers, halved
- Salt
- 3 tablespoons butter
- 1/2 clove garlic, minced

Heat oven to 400°. Wash, dry and split chickens in half. Rub with salt. Melt butter and add minced garlic. Rub chicken halves with mixture and place cut side down on cooky sheet. Roast in 400° oven for 45 minutes or until tender basting occasionally with butter. Do not turn. Meanwhile make broth.

BROTH:

- Neck and giblets (1/2 pound more giblets adds to flavor)
- 3 cups water

Simmer 1 to 2 hours until giblets are tender (you may add 2 peppercorns, 1/2 teaspoon salt, small bay leaf and a small onion for added flavor). Drain. Reserve broth. Take meat off bones and grind with giblets.

RICE:

- 1 1/2 cups long grain rice
- 3 cups neck and giblets broth
- Simmer rice covered, in broth, until half done (about 10 minutes).
- 5 tablespoons butter
- 1 1/2 cups chopped celery
- 1 cup chopped onion
- Salt and pepper
- 1 teaspoon chopped parsley
- 1 teaspoon oleomargarine
- 1/2 cup tomato puree, optional

In large skillet melt butter. Saute celery until clear; add onion and saute until soft. Add to rice. Add ground meat from neck and giblets. Add a little water to pan the chickens were roasted in, scrape good to loosen all the drippings and add to rice. Add salt and pepper to your taste. Stir in parsley and oleo. Add tomato puree, if desired. Mix and cook another 10 to 15 minutes until rice is done stirring occasionally. Do not make it too thin. Serves 4. (For additional flavor cut up half of one breast or any part of chicken and add to rice.)

RAINBOW JELLO MOLD

"A nice mold for a wedding or baby shower."

- 1 3-ounce package cherry jello
- 1 3-ounce package lemon jello
- 1 3-ounce package lime jello
- 1 3-ounce package orange or apricot jello
- 12-ounce Cool Whip

Follow jello recipe on box which calls for the jello and 2 cups water. Prepare each jello separately. When cherry jello starts to jell beat about 2 minutes then add 3/4 cup Cool Whip and beat lightly. Pour into an angel food cake pan (the regular 10 inch across the top and 8 inches across the bottom, not the spring apart type, but the solid one.) Put this into the refrigerator to get firm. Repeat with the other 3 flavors the same way using the lemon, lime and last the orange or apricot. (This mold is rather pastel looking. If desired, add a little food coloring to each.) Serves at least 14.

CHOCOLATE LUSH

- Makes a mouth-watering dessert
- 1 stick butter, softened
- 1 cup flour

1 cup chopped pecans (reserve some for topping)

Mix softened butter with flour. Press in bottom of 9 x 13 greased pyrex pan. Cover with chopped pecans and press into dough. (Or mix nuts into butter and flour dough). Bake 15 minutes at 350° and cool completely.

- 1 8-ounce cream cheese, room temperature
- 1 cup powdered sugar
- 1 8-ounce Cool Whip

With fork cream the cream cheese. Mix in the powdered sugar and fold in 1/2 of Cool Whip. Spread over crust. (For easier mixing I added 2 tablespoons milk to cream cheese from measured amount for pudding.)

- 1 6-ounce size Instant Jello Chocolate Pudding Mix (use 2 2/3 cups milk)
- 1 3 3/4-ounce size Instant Vanilla Jello Pudding Mix (use 1 3/4 cups milk)

Mix the chocolate pudding mix with milk as directed on package. Spread over cream cheese layer. Mix Instant Vanilla Jello Pudding with milk and spread over chocolate layer. Top with remaining half of Cool Whip. Top with grated chocolate and chopped nuts (reserved). Refrigerate. Will keep in refrigerator for several days. Serves 12 to 15. DELICIOUS!

CHICKEN STUFFING MIX CASSEROLE

Can be taken to the picnic or served for brunch.

- 2 packages Chicken Flavor Stove Top Stuffing Mix
- 3 cups cooked deboned chicken
- 2 cups chicken broth (save from chicken)
- 3 beaten eggs
- 1 can cream of mushroom soup
- 1/4 cup milk
- 1 cup sour cream
- 1 can chopped mushrooms, drained
- Salt and pepper to taste

Prepare the 2 packages of Stuffing Mix as directed on box. Place in a 9 x 13 greased glass baking dish. Combine the chicken, chicken broth, beating eggs, can of cream of mushroom soup rinsed with 1/4 cup milk, sour cream, chopped mushrooms. Season to taste. Pour over prepared stuffing mix. Bake uncovered at 325° for 45 minutes. Serves 8 to 10. HAPPY EATING!

Best wishes to all the brides and graduates and a Happy Father's Day to all the fathers,
Fondly,

Hermine

The meeting in April was held at the home of our president Frances Yerman and there were sixteen in attendance.

We had our Mother's Day Dinner at Rudys Restaurant on our regular meeting night, May 13th.

Busy with wedding plans is Carol Dolance who is being married in Columbus this month; and Mary DeCapua is looking forward to the wedding of her grand son.

Florence Nevins returned from her enjoyable trip to Las Vegas where she visited her nephew. He showed her all of the sights of Las Vegas and surrounding country.

It was a busy week for Mary Molar as her daughter and family came from Montana for an Easter visit with her.

Lunch was served by Virginia Zevkovich, Mary Strah and Ann Pease. The door prize winners were Carol Nalley and Leona Cvengros.

Birthday greetings to Viola Longar, Mary Opalka, and Margaret Galida.

Thought—to ponder.

*A splendid rose stood all alone,
Surrounded by a wall of stone.*

*Around the wall were roses,
too,
Still neither knew the other
grew.*

*So often we, like flowers, dwell
Too deep within our human shell
And pass through life — "not
understood" —*

*Nor making all the friends we
should.*

ANN PEASE
Reporter

We celebrated our 44th Anniversary with a Holy Mass at St. Jude's Church in Warrensville Heights, Ohio on April 13th. We would like to thank Father Bob who consecrated the Mass and his extremely kind, thoughtful, and sincere greetings to the twenty-five members and their husbands who attended. After Holy Mass a breakfast was held at the Front Row Restaurant in North Randall, Ohio where lively conversation and a joyful good time was had by all. We want to thank all who were able to attend, and also to remind everyone to keep next year's 45th Anniversary in mind which is always the first Sunday after Easter. We want to thank Jean Novotny and her husband Bill who came in from Bath, Ohio, and also Mrs. Steve Dusek who returned from Florida in time for this celebration. We missed you Betty Bayus (now residing in Lodi, Ohio), and hope that you are feeling better.

There were eighteen members at our April meeting, and we would like to thank those who were able to make same. A special good time and good conversation was had by one and all.

We are sorry to report that Jean Novotny's dear mother passed away recently, and also Margarita Franchini's mother-in-law. To the above ladies and their entire family and relatives we send our deepest sympathy. May they rest in peace!

We want to thank Mary Pelc for the large amount of cancelled stamps she sent us. Keep the stamps coming ladies as we appreciate every one of them.

We were glad to hear that Alice Biscan is home now recuperating from her stay in the hospital. We shall remember you in our prayers, Alice.

Congratulations to Christine Shisila as she was recently made a Grandmother for the second time, and also to Great-grandmother Rose Zbasnik. Rose is still a resident at the Euclid Beach Manor Nursing Home, and we'd like to say "hello" to her and tell her that we are all praying for her and love her.

We'd like very much to welcome Vera Kozak and Angela Musil as adult members, and also Lynne Yuratovac, Mary Ann Trzaska, and Anita Blatnik from the junior members to the adult group. We are also pleased to welcome to our junior group Mary and Kathryn Blatnik. Thank you ladies for joining our branch, either as a new member or a transfer from the junior to the senior group.

It is very gloomy day while I am writing this article, but that doesn't stop us from having good thoughts and sunshine in our hearts and mind.

MILDRED D. ROBERTS
Reporting Secretary

Josephine Krizmanich, a member of long standing, passed away April 9th. She had been a member for 35 years. She will be missed by all our members for she was a true friend. She was born in Crested Butte, Colorado, was a sister to member Rose Carricato and sister-in-law of our member, Frances Gurreri. May her soul rest in peace.

April meeting on the 19th was held at the home of Margaret Malensek. President Margaret Depew opened the meeting with prayer. Roll call by Frieda. 12 members were present. Minutes approved as read and treasurer's report approved as read. Correspondence was read by Frieda. A letter came from our member, Mother of the Year, Addie Croft. We do miss Addie at the meetings, but living as far as she does makes it impossible for her to come to see us.

The June 17th meeting is scheduled for Addie's place - we will all drive to her home and have our meeting there.

We welcome our newest member, Sharon Mills. She joined us at the April meeting. We hope you will enjoy our group, Sharon.

In old business, we had a report from Frances who checked with the Coachlight Restaurant about the Mother's Day dinner. We planned a buffet with the club paying for members \$6.50 per person for the buffet. Guests would have to pay their own. It was scheduled for May 18th and I will report on this next month. We also planned to have a short meeting at that time.

Flowers for our May dinner were donated by Fran Austin in memory of her mother.

The birthday party at the Nursing Home was also scheduled for May. Rose, Margaret Depew and Denise were baking cakes and Sharon was to bring the ice cream.

We wish to express our sympathy to members Ann and Margaret on the loss of their sister-in-law; also to Frieda on the loss of her cousin in the old country.

The Mystery Box was donated by Frieda and won by Frances. Meeting closed with prayer. Card game winners were Ann and Rose, high and Bonny and Margaret Depew, low. Our hostess served a delicious jello salad.

FERN WHITE

NO. 95, S. CHICAGO, IL

31 members attended our April meeting. After all reports were given, Julie Hansen, Chairperson for our Mother-of-the-Year party, stated that the members are very generous and cooperative in donating their time and the goodies.

A warm and touching letter came from Mary Barcevac (Tex) also a letter from Matilda Turica (Nev).

We are sorry to hear that the following members were hospitalized: Ann Pave, Vica Rukavina and Ann Sertich; please pray for their complete recoveries.

Mildred Poropat urges all members who are in arrears in dues, to please notify her if you are going to remain as members. She has sent letters to all of our members reminding them of the increase in dues, and the response in the returns is very slow. Call her at 312 — 687-6434 and let her know your feelings.

Table decorations using a Easter Theme by Yours Truly; the goodies by Ann Brkljacic, Charlotte Fryza, Lottie Brkljacic, Lou Goldina, Tillie Martin, Virginia Kwiatkowski and Mary Nicksic. Hostesses were Lottie and Ann Brkljacic, Tillie Martin, Lou Goldina and Dolores Hennelly.

June Birthdays: Alyce Kropal, Ann Starcevic, Mary Malcic, Man Mary Kostecka, Irene Eveans (Ark), Helen Hoff, Katherine Jackovich, Eva Mesin, Helen Alb, and Betty Markusic.

Our Condolences to Mary Brzene on the loss of her beloved husband, Mike, to Helen Chorak on the loss of her beloved husband, Michael, to Mary Babich on the loss of her beloved brother, Tony Babich and to Mary Perkovich on the loss of her beloved brother-in-law, Peter Rupcich, a well-known business man, who was always interested in community affairs and his fellowman. Kindly remember all of our members and loved ones in your prayers.

In conclusion: Congratulations and best wishes to all the Daddies on their day, we wish you health and happiness and our love for a Happy Father's Day!

Mary Budeselic

I regret to announce the loss of one of our members, Mary Budeselic, who lived in South Holland. She was the beloved wife of the late Anton, dear mother of Charles, Joseph (Helen) Budiselic and Mary (Edmund) Faron, grandmother of eight; greatgrandmother of seven. She was waked at Drumm Funeral Home in South Holland, Holy Mass at Holy

Ghost Church, interment at Holy Cross Cemetery.

Let me say that she will be missed not only by her family, but her death represents a great loss to our branch which she served so well and generously. She will always be remembered in our hearts and in our prayers. The officers and members join me in extending to the bereaved family our deepest sympathy.

MILDRED JAMES

NO. 100, FONTANA, CA

We had a lovely turnout for the Corporate Communion and Breakfast that followed served by the ladies of St. John Bosco Church. The breakfast was really sumptuous and our ladies are looking forward to yet another such event.

This month we were busy preparing for the celebration honoring Rosemary Mlakar, our Mother of the Year. Rosemary is a terrific person and well-deserving of this honor.

Our Rummage Sale was also planned for the month of May. I hope that we make so much money on this fund raising endeavor that we will have to get a Brink's armored truck to take it to the bank. I can dream, can't I?

Joe and Valerie Osborn are visiting Marie Arneson. They are from Spooner, Wisconsin. Also visiting Marie are Tom and Angie Osborn with their children, Julianne and Lucas. They make their home in Billings, Montana. Marie was actually radiating with happiness as she told me of her visitors. I guess I would feel and look the same way if I had the pleasure of certain folks who live on W. 23rd St. pay me a call. There I go, dreaming again.

Happy, happy days are wished to the following celebrants, Linda Clingerman, Louise Jones, Andrea Preissler, Matilda Skebe, Pat Videgar, Steffie Osterman and Jennie Zornada. Of course, you know you are wished many happy returns.

I read with interest in the ZARJA that a group of ladies from Br. 2 had visited Paula Ozbolt at the convalescent home. I remember Paula as our neighbor when I lived in Chicago 50 years ago. Jesus, Mary and Joseph, how time does fly! I recall her son renting my folks garage for \$2.50 per month. I have never ever met another person who came anywhere near to the ultra fastidious care that was given by Johnnie to his car. I even remember the color; it was a beautiful shade of blue. When you ladies visit Paula again, please convey my warm regards to her and

her son, the A No. 1 super, supreme car maintainer.

We are so sorry to hear that Anna Logo is hospitalized again, the same applies to Anna Bruce. Dear sisters, be assured that we are praying for your recovery and may it be soon.

Gotta go now, it's getting late, time to go to bed and dream about armored trucks, 23rd St. visitors and other nice things. See you next month, be He willing.

EDITH DRAWENEK

NO. 103, WASHINGTON, D.C.

We gathered for our annual Mother's Day program on May 4th. The balmy, sunshining day couldn't be lovelier, which may have contributed to the large group in attendance.

Freda Michelitch, our President, welcomed all members, their families and friends who came to join us on this special day, and introduced visitors who came for the first time. We began with the children's procession and the crowning of the Blessed Virgin, after which we proceeded with the program. Bernadette Kovacic presided as the Mistress of ceremonies again this year, and as usual was splendid in her introductions and comments. We are indeed fortunate that she was able to take time out of her busy schedule to help us with the program.

The entertainment was excellent, performed not only by the children, but adults as well. It was lovely to listen to the very small children reciting their poems and songs in Slovenian. In addition to the recitations, piano selections, songs, and instrumental selections, we were pleased to have a few songs by the Choral Group. This, of course, is always a treat.

Freda Michelitch then introduced Mrs. Ana Skopec, Mother of the Year for Branch No. 103, and presented her with lovely flowers. Her husband and family were present to help honor her on this very special occasion.

A delicious buffet was then served. The ladies are to be commended for their efforts in preparing so many wonderful things.

Games of "B" were then played, which seemed to be fun for young and old alike.

Branch No. 103 wishes to extend best wishes to all for a very happy and safe summer.

MATILDA AUSICH
Recording Secretary

FROM THE EDITOR . . .



OUR FOUNDER

NO. 105, DETROIT, MI

Ann McGee was the hostess for our April meeting which was held at 2:00 on Saturday, April 19th. There were nine members present for this important meeting. Ladies, we can do better than that!

Plans were finalized for our Mother of the Year Banquet on May 8th. We honored our Co-Mothers, Donna Medina and Alice Sheets. The dinner was held at Joann's Restaurant on Eight Mile and Shearwood in Detroit.

We also completed plans for our forthcoming dinner dance to celebrate the 40th Anniversary of Branch 105, Slovenian Women's Union on May 17th at the Slovene National Home. The music was furnished by Eddie Adamic and his orchestra for after Dinner.

Ann provided a delicious luncheon as well as two prizes which were given with the proceeds adding to our working capital.

Our May hostesses were Kathleen and Sharon Emerson. They held their joint meeting on May 10th, at 7528 Pinehurst. We hoped each member would make every effort to attend; we need the support of all of our members.

Our best belated wishes to all of our May birthday girls, Agnes Gregorich, Zorka Maisel, and Ann Pobanz. We are pleased to hear that Gail Simon is recuperating from her recent stroke. Our prayers to all of our sick members and those members who are physically unable to actively participate — we know how much you contributed when you were able to and we appreciate all that has been done over the last forty years.

KATHLEEN EMERSON
Reporter

The month of June always reminds me of the birthday of Marie Prislant, our late Founder of Zveza. This year she would have been 88 years "young", and I mean *young* in spirit and *young* in heart! God has call her to Himself and we hope that she is happy in her heavenly abode! On June 21st we should all remember her in our prayers.

The S.W.U. is changing with the times, for the better, I think! We have many new members and new programs and are keeping our general membership busy thinking and working for the betterment of our society. In all respects we find appreciation for the efforts of our pioneers who have given us the beautiful organization of women that is enriching our lives. We are always hoping for better and bigger things and proof that our efforts are materializing is visible in this issue of ZARJA. We are having our third SLOVENIAN HERITAGE DAY, an undertaking that is gigantic in scope and garners prestige for the S.W.U. We are grateful to the committee headed by Fr. David Stalzer and Br. 20 members for their selfless work and achievement. We hope everyone will attend the event from near and far and really be a part of this public display of Slovenian pride!

The emphasis on heritage and culture has been the plan of our Cultural Officer, Irene Odorizzi. She accepted the challenge after the National Convention in 1976 to lead us to greater awareness of this all-important part of life. Branches are finding more and more interesting activities in line with their heritage interests and the Union as a whole, is moving toward a specific goal, that of cultural awakening. We hope that all branches will consider a heritage project in their plans for this year and in the future.

We are happy to know that our organization's membership is quite stable and that the increase in dues, effective since January, is finding understanding acceptance among all members. In answer to those of our older members whom we have loved and cherished for many, many years, and who are the mainstay of our membership, we can only say, please understand and give us your continued support. As a sidelight, I can't help wondering why those lovely women who are now our "late, late adults" (over 85), neglected to sign up all their daughters and granddaughters in greater numbers during their own active years. If they had done this, our membership ranks would have been double what they are today and then, a raise in dues would be unnecessary in light of the volume and tenure of members. This would have been the guarantee of a strong future that they say they worked for in Zveza's formative years and during their own youth.

It's interesting to note further, that most of our National Officers, many Branch Officers and the hardest working members *are* daughters of our pioneers. We received the strong motivation and inspiration from our mothers. It may be wise to dwell a little more on this now, and remember that by enrolling our children, we are putting this organization in their hands.

Success With Unity is our
current campaign slogan!
Let's put it to work!

C. LESKOVAR

Missing Something In Your Life?

Subscribe to the American Home newspaper and become better informed on the latest news about the people and events in the Slovenian American communities in the greater Cleveland, northeastern Ohio, throughout the U.S. and Canada. You'll be proud to be a Slovenian.

English Friday section, \$10.00 per year. Send check or Money Order to: Weekly American Home, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103.

OUR TRIP TO AUSTRALIA — APRIL 10 TO 25

A group of Clevelanders went on this trip through Kollander World Travel with Tony Petkovsek and Frank Novak as our guides and with the helping hand of Adolph Rupe. We were in flight 23 hours. The planes were comfortable and the service and meals were just super.

Our first city was Sydney. It is heavily populated and has large high apartments, also many bank and insurance company buildings. We went on bus tours and cruises; much was seen and explained to us. It is a very busy city, with very good transportation. They have buses, street cars, trains and subways. The rates are reasonable, too. Visited a zoo where we saw the much talked about kangaroos and koala bears. They are both very fascinating. Also had a tour of the famous Opera House. What architecture! This is the only one of its kind.

Sydney has two Slovenian Homes, namely the Slovenian Association Sydney and the Triglav Club. Here they have balinca courts, recreation grounds for the children and a Slovenian Language School. Very nice.

The people welcomed us with music and singing. The ladies and children wore their National Costumes and passed out carnations to all of us. Here they also had a tree planting ceremony with various officials and celebrities planting a row of trees which is to be called "THE CLEVELAND AVE." The people were very friendly and hospitable as we were wined and dined.

Father Valerian Jenko is pastor of the 7 year old St. Raphael Slovenian Catholic Church.

From Sydney we flew to Canberra which is the capital of Australia. What a clean and unique city. On our bus tour we saw many of the embassies, war memorials, and the House of Parliament where Mr. Miligoj Livojic, a Slovenian, is a member. We then continued on to a Sheep Ranch where we saw what a wonderful job a well trained sheep dog can do in handling a large herd of sheep. At the same location they taught us how to throw a boomerang and witnessed a sheep shearing demonstration. Then on we rode to a Gundaroo Pub where we enjoyed a huge T-Bone steak with corn on the cob and vegetables, accompanied by red and white wines, beer and orange juice. For dessert we had home made warm bread spread with strawberry jam and topped with whipped cream. I have the bread recipe which I will send to Hermine.

While here, Frank Novak played a number of Slovenian tunes on his accordian, then the owner came with his guitar and played a few folk songs. With all of this music, we started to harmonize and before you knew it the whole gang of us wound up with a good ol' fashioned sing-a-long. As usual, Joe (Red) Klir took some pictures and Tony Petkovsek did some taping.

One evening as guests of the Slovenian people, we spent a very enjoyable evening at the Austrian Australian Club.

From Canberra we flew to Melbourne. Here again a large welcome committee was waiting for us. During our bus tour of the town we saw beautiful flower gardens, Captain Cook's Cottage, shrines, and historic Como House and art centers.

Melbourne also has two Slovenian Homes, namely the Australian Association Melbourne and the Jadran Club. The halls serve for winter as well as summer activities. At the Association Hall I got a big surprise as I saw in their show case in the Club Room, two S.W.U. WOMEN'S GLORY COOK BOOKS. I mentioned this fact to Mr. Stanley Prosenak, who was master-of-

ceremonies for the evening. He informed me that 200 were ordered and only a few more were left to be sold. So, you see, our Zenska Zveza goes a long, long way. They had contact with the late Mrs. Prislend. Here, too, they have a Slovenian Language School for children and a church named for Sts. Ciril and Method. Father Basil Valentine, formerly of Lemont, Ill., is the pastor. He knows many of our people in the U.S. At this parish they also have a home for the unfortunate boys and men. There are 30 of them there at the present time. Already several hundred have gone through their house. They have a beautiful grotto, with many flowers and a large monument of Bishop Frederic Baraga. Two buildings have been purchased next door and a HOME FOR THE AGED is in the planning.

The Jadran Club is located in a smaller community. The people there were very friendly and prepared a delicious dinner with champagne and other refreshments, too. They have a Male Choral Group of 22 men who performed for us. They sang a number of Slovenian folk songs. Frank Novak and two other musicians furnished the dance music. The Broom Dance was the hit of the evening. It sure was a fun-filled night.

On the day before leaving we went to a PENGUIN PARADE. This is really something to see! They come out of the ocean at dusk, in large groups, walk right by people who stand and watch them, and continue to their places in the bushes where they sleep for the night. In the morning they return to the water for another day until night.

The weather was sunny most of the time and the temperature around 70 degrees. They are now in the fall season. During our Christmastime they have the hottest days of the year.

The rate of exchange averaged 88 cents for our U.S. dollar.

Even when leaving, we still could not get used to the cars driving on the left hand side of the street.

The day to depart came all too soon. While flyin' from New Zealand to Hawaii we crossed the International Date Line, and in doing so we were given a Certificate of Commemoration of an Historical Event.

The trip was beyond our expectations and greatly enjoyed by all.

ANN TERCEK

From Fran:

Debutante Balls are back in favor with our young adults today.

It has taken the Slovenian Women's Union ten years to establish this fact.

The Cotillion Debutante Ball was formed to provide acceptable socializing for our young members along with their families, relations and friends, and to raise money for worthy causes.

To date, because of the Cotillion Balls, the S.W.U. Junior League has donated \$3,000 to the Cleveland Home for the Slovenian Aged and \$1,500 to the S.W.U. Scholarship Fund.

The Ohio Branches of the S.W.U. are now very proud to announce that we again will have a Debutante Ball in the early part of 1981 - and if you are between the ages of 16 and 21 years of age, you are eligible to be presented. Just write to the president of the SWU Junior League for more information about our Cotillion Balls.

**Miss Carol Globokar, President, SWU Junior League
19200 Abbey Ave., Cleveland, OH 44119**

I know many of you will want to do this. Good luck!

FRANCES SIETZ

**MINUTES OF THE
ANNUAL MEETING
March, 3,4,5, 1980,, Joliet, IL**

DIRECTOR'S REPORTS

NATIONAL PRESIDENT

Greetings. I welcome you to a successful session.

Since our last meeting, we have lost our Spiritual Director, Father Claude Okorn and our Foundress and Honorary President, Marie Prislant. The close proximity of their deaths was most shocking. I attended services for both, in the company of many members and friends. We shall feel their loss deeply.

Zveza Day was held in Lemont in July and welcomed a nice crowd, happy with good weather and good friends. It is a pleasant way to get together on the beautiful grounds of the Franciscan Fathers.

In September, I attended Baraga Day in Cleveland, traveling by bus with a group from the Chicago area. It was truly an inspirational weekend, beginning with the Candlelite Procession on Saturday night. Bishop Ambrozic's impressive sermon was well received. On Sunday, Mass at St. John's Cathedral was an unforgettable event. Our fellow Slovenes from various communities marched in procession in their native costume, preceded by the clergy which included five Bishops and numerous priests. I am looking forward to this event in Joliet this year.

October was a very busy month, beginning with the Illinois State Convention in Oglesby, which was well-attended and provided good repartee among the members. Congratulations to the new president: Angela Niko of Oglesby.

On a visit to my children in California: Mike and Canoga Park and Mary Ann in Union City, I also stopped to visit branch No. 100 in Fontana at the invitation of Jean Kurilich. She had a group of 10 members to meet me; an afternoon I thoroughly enjoyed. There is much enthusiasm there. Also, in the company of my daughter, I went to San Francisco, Branch No. 13. Rose Scoff and Josephine Aiuto called their regular meeting two days earlier, so that I might attend. The members were most gracious and made it a most pleasant visit.

We have a new State President in the far Western area: Mary Jasina of Fontana, graciously accepted the position. Rose Scoff who served in that capacity since it's inception, expressed a desire for a change. A big "Thank You" to Rose for her years of efforts on behalf of our organization. To Mary Jasina, who was a past president of her branch, we wish a pleasant tenure.

Also, in October, Chicago was visited by Pope Paul II. I was in the crowd as he walked by, blessing all present at the Cathedral; it makes one feel very humble to be in his presence.

I have written to all the State Presidents and answered many letters sent to me. There is a tremendous potential within our organization waiting to be tapped. My wish is for all to make a firm effort to bring in at least one new member. Also, encourage our juniors to transfer when they reach 18. We need this group to bring strength and future to our Zveza.

Our Heritage series is gaining many readers among our friends who have read articles shared with members. Here is the opportunity to bring in these people as members, through their interest in our activities.

May I ask your continued good will, cooperation and support. I shall do my best to earn it. Best wishes to you all.

MARY MULLER

NATIONAL VICE-PRESIDENT

Nat'l Pres. Mrs. Muller, officers and members of the Board of Directors:

My sincere greetings to you and a hearty welcome to our new national officers at this annual board meeting for 1980.

As a past-Nat'l. Auditor, having had the privilege to serve for 12 years, I now address you as your Nat'l Vice-President; and am grateful to the delegates of the 18th National Convention who have bestowed this honor upon me. I trust the officers and membership will find that I have fulfilled all the responsibilities expected of me, and at this time my wish is to conscientiously carry out all the duties of this office up to their expectation.

In May 1979, at the 18th Tri-ennial convention held in Duluth, Minn. I was appointed and served as chairman of the Salary, Per Diem & Transportation committee, was present at all sessions of the convention, and attended the grand banquet of the convention. It was a beautiful* event and especially impressive was the presentation of awards to all the reporters and columnists of the Zarja—The Dawn magazine, by our Editor, Corinne Leskovar. Everyone attending the convention and banquet was impressed by the diligence and cooperation of the hosting branch No. 33, the chairwomen and their committees. The planning and timing of programs for the officers and delegates was commendable.

On July 21st, I attended the post-convention board meeting with the outgoing national officers and the new national officers present. Also present was our beloved founder, Mrs. Marie Prislant, who passed away just a few weeks later on Sept. 13th. Needless to mention, she will be sadly missed by all and am grateful for having had the privilege of her friendship all these years.

On Sept. 16th, my husband and I were invited as guests of Mr. & Mrs. Gordon Wolf of Willard, Wisc., and while there we attended the Wisconsin Regional Convention hosted by branch No. 102 of Willard. The following day we drove from Willard to Sheboygan to attend the funeral of our founder, Mrs. Muller, our President and other national officers were also present at this sad occasion and acted as honorary pallbearers on behalf of the Slovenian Women's Union.

In September, over the Labor day week-end, I attended the Bishop Frederick Baraga Pilgrimage in Cleveland, Ohio with our national President and several other members, and we represented the Slovenian Women's Union at this impressive event.

On Sunday, October 7th, I was present at the Illinois-Indiana Regional convention, hosted by branches No. 85 and No. 89 of Oglesby and DePue, Illinois. At this convention, Mrs. Angela Nico of Oglesby, was elected the new Regional President. The next convention will be held on October 5th, 1980 in South Chicago and hosted by Branch No. 95. Mrs. Mildred James, President of Branch 95, appointed me as the convention chairman.

With the passing of another decade, we begin 1980 with a feeling of hope and anticipation for greater activity and success for the Slovenian Women's Union. We should endeavor to revitalize our membership and encourage them to participate in all of the spiritual, social and business activities of our organization. Let us insure that the fervor and love of sisterhood as personified in the life of our founder, Mrs. Marie Prislant, is carried into this new decade.

ANNE M. KOMPARE

ZARJA—THE DAWN

NATIONAL SECRETARY

I am so very happy to bid you welcome to Joliet once again.

During the months since the convention countless letters were written justifying the raise in dues. Despite these explanations plus articles in the ZARJA, 10% of the membership refused to comply or be understanding. Thus from July 1 to the end of the year there was a loss of 60 adults and 104 juniors. With the new year and in the month of January alone there was a sad and unbelievable decrease in adults of 126 and 414 juniors or a total loss of 704. This does include 118 deceased for the same 7-month period.

Wouldn't it be great to say there was an increase of 700 members? As of July 1 branch no 29 in Browndale, Pa. no longer existed and with the new year branch nos. 7, 46 and branch no. 62 and no. 90 no longer wished to be counted. Interested members from these branches send their dues in but this dues not equal the membership of the "active" branch.

We have kept the many notes and letters expressing their unhappiness about the dues. Being a past branch secretary I feel especially sympathetic toward the branch secretaries and other branch officers, who have to hear the many complaints and protests about the increase in dues. Radio, TV and newspapers speak of higher taxes, interest rates, salaries, food and clothing costs and whatever is a part of our lives. It would be impossible for any of our country's cost increase not to touch our Zeza.

We regret that those who caused the decrease in membership, especially in the junior department did not consider our organization's goals and Zeza's future. In our concern for a better or sounder financial status, it seems we have lost some of our dear friends and members.

A bit of good news is that January alone 78 juniors transferred to the adult department and there were 40 new members. Since the 3M campaign began we bid welcome to 161. The campaign's bait of free dues for every Marie, Mary or Mayme did help.

What we need is a miracle.

I recommend that with the dues increase there should be an increase in the yearly award to the secretaries. — 10¢ per member if the branch membership decreases and 20¢ per member if the branch's membership remains the same or increases.

As Heritage Day is not only a Joliet responsibility, the committee hopes that each national officer would take \$20 worth of tickets and sell them in her community. The help of each of you is needed to make the ticket sale worthwhile. (A bus is coming from Cleveland's Tony's polka house. Do you suppose another could come?)

It is important that like a convention, the next heritage day place and date be established at this meeting.

I pray that the decisions of this meeting be wise and helpful for Zeza's future.

OLGA ANCEL

REPORT OF NATIONAL TREASURER

Greetings to the Slovenian Women's Union National Board members.

Due to the sudden, serious illness of my husband, Stan, I am unable to attend or participate in these very important business and decision making meetings.

Since the last national board meeting, I have actively participated in the business conducted at the national convention, which was held in May 1979 in Duluth, Minnesota. The business that was acted upon at that convention will be the formation of a more solid foundation for the Slovenian Women's Union

organization. During the past year I have fulfilled the duties and responsibilities of the National Treasurer.

During the past year I have actively participated in the business, projects, and in the fraternalism of Slovenian Women's Union, on the national, state, branch and local branch level.

I look to the future with confidence and with enthusiasm.

MARY MAROLT

REPORT OF THE FIRST AUDITOR

National President, Mrs. Muller, Officers and Members of the Supreme Board of Directors, my sincere greetings and best wishes at this Annual Board Meeting for 1979. As a member of this Board, I am submitting the following report of the activities that I have participated in during 1979.

Our Branch 23 in Ely has had a full, busy year. I have attended most of the meetings and participated fully in programs and events. The Aurora Branch celebrated their 50th Anniversary in December, and I attended the festivities.

As a member of the Slovenian Ladies Octet, under the direction of Miss Mary Hutar, I am happy to report that we had an active year in singing for many events, not only in Ely, but in Duluth (Convention and Minnesota Day), the Iron Range Interpretative Center in Chisholm during Slovenian Heritage Day, and others. My activities during some of these times was somewhat curtailed due to illness, which led to surgery and several stays of considerable duration in the hospital. Therefore, I was unable to attend the Convention or Minnesota Day.

Looking ahead... Ely will be hosting the World Series American Legion Baseball Tournament late in the summer. We, of Branch 23, are planning to enter a float in the huge parade. The float will depict our Slovenian heritage and will be showing our SWU Emblem.

I would like to make note of the many favorable comments by many, of the fine articles presented in the ZARJA; the ever-so tempting and mouthwatering recipes listed under "Pots and Pans", the trials, hardships and happy events related in "The Immigrant", the do's and don'ts of "To Your Health", and the many interesting reports submitted by the various Branches.

At this Annual Meeting, I am happy to report, as Chairman of the Auditing Committee, that the audit of the SWU for 1979 has been completed. A signed, written report has been submitted to the Executive Board.

I wish to thank the members of the Auditing Committee, Mrs. Marion Marolt and Mrs. Irene Jagodnik for their dedicated endeavors and assistance in fulfilling the task of the audit.

Respectfully submitted,
BARBARA ROSANDICH

2nd NATIONAL AUDITOR

My heartiest greetings and best wishes to the officers gathered together at the Slovenian Womens Union annual meeting.

As a member of the National Auditing board, with Barbara Rosandich and Irene Jagodnik, we have carefully checked the financial records of the national Secretary, Olga Ancel; National Treasurer, Mary Marolt; the Zarja magazine, Corinne Leskovar; and the SWU Scholarship Fund, Hermine Dicke. We all agreed that everything was found to be in satisfactory order.

I am sure I can speak on behalf of all of our members who were deeply saddened by the passing of our inspirational foundress, Mrs. Marie Prislund, and the esteemed spiritual advisor, the Rev. Claude Okorn. Their loss had a great effect on the Slovenian Women's Union

and they will both be missed dearly. Our prayers will be with them always.

This past year I had the pleasure of being in attendance at the Wisconsin Regional Convention held in Willard. It is always a special treat to gather together and visit with our members and friends from the other Wisconsin Zveza branches.

Seven West Allis teams also had the opportunity to again participate in the SWU Midwest Bowling Tournament hosted by the members of Br. No. 20 in Joliet, Illinois.

I would like to wish to all of the new board members my sincere congratulations on their new positions. I am certain they will uphold the high standards of performance, exemplified by their predecessors in office. I am looking forward to working closely with these new members in an effort to better the SWU in the upcoming months and years.

MARION M. MAROLT

REPORT OF THE THIRD NATIONAL AUDITOR

I bring you the best wishes and greeting of our members in Cleveland, especially from former National President, Mary Bostian, former Youth Director, Frances Sietz, Regional President Sophie Magayana and Br. 50 president, Ann Tercek. I extend best wishes for a very successful meeting.

IRENE JAGODNIK

EDITOR'S REPORT

Now well into our 51st year of publication, ZARJA is a very important part of the Slovenian Women's Union of America. We have a service to our members that is fulfilling and wholehearted. Comments are received constantly from members who look forward to reading the news and views of other members every month. Our columnists are outstanding and reporters doing a commendable job, as always.

For the celebration of our Golden Jubilee in 1979, the July issue of ZARJA had a special meaning. It was a 64 page compendium of history and information about our organization. Extra copies were printed so that anyone who wishes may have an opportunity to obtain more copies and to pass them out among prospective members. Many facts and interesting reports are contained therein which will be helpful even in the years to come, as I tried to gather all the pertinent information on each subject and each aspect of Zveza's work to this time. Thru the generosity of our members and business establishments, we were able to realize over \$2,500 in advertisements for this issue alone. From the publisher's fund, therefore, I paid for half the printing costs of the special issue, namely \$3,200.

The feature on our reporters and their pictures in the July issue was of greatest interest to me as I know the sacrifices and efforts that go into their work to make our ZARJA interesting. At the 18th Tri-ennial Convention in May in Duluth, Minnesota, the Golden Anniversary of ZARJA was celebrated by giving special tribute to the many reporters, from the present time back through history. Each was presented a certificate in appreciation of her work. Our longest writing current received bound copies of this tri-ennium of ZARJA. Congratulations again to them and hopes for a still long future in the most pleasant task, writing for ZARJA.

We approached the year 1979 with anticipation of a grand convention to take place in May in Duluth and it was all of that — and more. We had a marvelous committee who worked diligently and gave us complete

reports for publication. I know the convention remains a living memory with us and if I may observe, the delegation seemed to be most responsive and enthusiastic. As a result we are finding more new memberships coming in from Minnesota and a new renewal of interest in some areas due to the election of new officers who will give our organization some added interest. We are doubly pleased by having many former officers willing and able to remain with us as guides and counselors and for this we are most grateful.

In order to bring our membership into the spirit of the Golden Anniversary of ZARJA, we presented the idea at the convention to make available a free gift to each member-reader, an item that they would obtain only by reading ZARJA. This was approved by the convention assembly and so, in the July ZARJA was published a coupon for a dress pattern for a Slovenian ladies' costume which I had designed in Chicago. The pattern was printed by the Croatian Benedictine Press and entailed a lot of intricate setting and printing. We are most grateful for the fine job they did. We presented the pattern with good will and spirit of bringing our members together in a common undertaking, to outfit ourselves in the beautiful Slovenian costume for any occasion in the future, and in particular for the next convention to be held in Chisholm, Minn. in 1982. Never did I believe that it would be so well received! To date we have sent out over 250 patterns to all parts of the United States, and most all with the comments such as "Oh, what a wonderful idea! I have always wanted to make myself a costume" — and "You ladies are to be complimented on this grand idea!" and "Please send me a pattern right away, I can't wait to begin sewing my own Slovenian Costume!" Reading your letters, members, has made us all very proud. In the future, the patterns will still be available and without the coupon from ZARJA will sell for a nominal cost of \$2 to anyone wishing it.

In the fall of the year, we were dealt a double blow in the sudden and unexpected loss of two of our great leaders. When news came of the death of Father Claude in Chicago, we were all stunned. He was ailing for some time but in recent months had seemed to be well on the road to recovery. Only one month later, we received word that Mrs. Priland slept away in quiet peace. We shall never forget her nor her unparalleled work for this organization which she founded and guided thru its first 53 years. Now we have no more "Oh, Ta Svet" in ZARJA, no more "Capsules" and no more of her very enlightened and encouraging reporting. Because of her deep sense of nationalistic pride, it will be to our credit if we can continue in her example, to bring before our members the same sensible and forthright attitude in our dealings with the organization and love as sisters in our relations with each other. In ZARJA we have already seen how much she is missed. We hope that, altho we cannot replace her writing, we will be able to find enough spirited Slovenian writers to fill the void she has left. We cannot let her down. At this meeting and in the future let us always be remembering her words and let us deliberate as if she were still our guiding force. She has surely left in each of us enough of herself to make this possible. I think it is our duty as we have taken the oath that she wrote for us and that she willed for us.

In conclusion may I thank you all — every one of you, National Officers, our columnists for recipes, health, membership news, campaigns, heritage and sports.

In 1980 we must prove many things. That we have the will to work in the spirit of our beloved departed officers, and that we will successfully retain the confidence of our membership in programs and activities that will bring new meaning and value to SWU.

CORINNE LESKOVAR

REPORT OF POTS AND PANS AND PASTIME

GREETINGS! May this be another productive meeting.

I am always happy to receive recipes from our members. These are the ones most appreciated by our ZARJA readers. Suggestions also were most welcomed. All the recipes are pretested in my kitchen much to the pleasure of my husband. The new cookbook entitled, POTS AND PANS is in the early stage of preparation. Considerable time is needed for organization, clarity and thoroughness. The current cookbook, WOMEN'S GLORY — THE KITCHEN, is still in great demand. Please keep sending me your favorite family recipes — 3717 Council Crest, Madison, Wis., 53711.

SCHOLARSHIP COMMITTEE

The Scholarship Committee is composed of Mary Muller, Olga Ancel, Mary Bostian, Ann Hodnik, Rose Kramer, Irene Odorizzi and myself as chairman. As of Dec. 31, 1979 — \$22,947.69 is in the Scholarship Fund. 300 contributors during 1979 donated \$4,695.00 — our most productive year. Consequently we are offering again this year five scholarships to high school graduating members totaling \$2,500.00 or \$500 each. One scholarship is to a winning student majoring in Journalism in honor of the 50th anniversary of ZARJA. The generosity of our members is outstanding in supporting this worthwhile endeavor. Thank you!

Respectfully submitted
HERMINE DICKE

DIRECTOR OF WOMEN'S ACTIVITIES

To the Supreme Officers:

Almost a year has gone by since the convention in Duluth and I hope what I have done so far has been satisfactory, being there are no set rules or regulations for the duties of the Women's Activities director.

What I have done so far is to try to impress to the women, in the different articles in Zarja, how important it is to first have interesting meetings to draw their members to attend and, that in turn, interests others to join. Activities that interests different age groups will draw all age groups.

Enclosed is a letter I sent to the Combined Branches Presidents and hope it will be another way of making them aware of the importance of the activities in their respective branches. I attended two meetings of the Combined Branches in Cleveland and found them quite interesting, and informative of what they are doing and accomplishing. Some are doing well and some are not.

Best regards to all the Board Members.

Sincerely,
ALBINA UEHLEIN

DIRECTOR OF YOUTH ACTIVITY

Since taking over the post of Youth Director, I have attended the Slovenian Women's Union Minnesota Day in Duluth, Minnesota on Sept. 9, 1979. I spoke at the meeting explaining the increase in dues and answered to the best of my knowledge the questions asked concerning selection of scholarship recipients and qualifications necessary. I also urged the members to encourage the youth to participate. At the banquet I was the guest speaker, where I tried to make them see how important it is to promote our organization and also our heritage and culture. I also pointed out to them that they should make the youth members feel a part of the organization by participation and also for parents and grandparents to

work with youth and family members to try to keep our language alive, and also to show them how to make the ethnic foods instead of just making them for them. I also read from the by laws the purpose of organizing the Slovenian Women's Union. I stressed that we need the membership to keep up the financial aspect but that the organization really was more the source of helping each other in need, promoting our heritage and as a social outlet.

I also attended our own Branch No. 35 Golden Anniversary celebration and spoke at the banquet.

I have written about four articles for the Zarja.

I am trying to learn more about my job as I feel very inadequate. After I get the new list of branches and officers I hope to get a letter written up to send to each branch to try to promote interest in youth. I somehow feel they are not going to act just from reading the Zarja.

After our next convention in Chisholm, I think that all the old and new officers should meet before they leave the convention site and get to know one another and discuss their respective jobs and discuss matters pertinent to making the organization a better one. I feel just handing over a post to the next person without some form or guideline set forth by the National Board is wrong.

I think every branch should have a person voted for a youth leader who would be responsible for reporting the activities of their branch and promoting youth interest. You are more apt to get youth involvement if you have local promotion and leadership. Also the National Board would benefit from this as they could judge by the reporting sent in who would be the most interested and qualified person to serve on the National Board as Youth Director.

Mary Muller wrote asking for suggestions for Spiritual Director. I was hoping to contact Father Steven Savinshek who was our former pastor and who is now pastor of St. Mary's Church in Marble, Minn. and asking him if I could suggest his name but I am going on a trip and don't have time to do this. He would be my only suggestion as he could write both in English and Slovenian.

Heritage was discussed at our meeting and it was felt that Heritage Day might be held on the Iron Range at the Interpretative Center in conjunction with their celebration of Slovenian culture. Possibly all the Range branches would somehow work together as one unit and help put it on. Our branchessingly are not able to handle it on their own because they weren't big enough. We also feel that we would like to come to Joliet to see just what transpires at the Heritage Days there.

ANN HODNIK

REGIONAL PRESIDENT OF MINNESOTA

To all the officers at the Board of Directors meeting, may I extend my best wishes and may your deliberations be most fruitful and rewarding.

Last May, Branch 33 of Duluth hosted the 18th National Convention of the Slovenian Women's Union of America which was very well organized and most successful.

In September, Minnesota held their State Convention in Duluth with Branch 33 once again in charge of all the arrangements. In conjunction with the State Convention, Branch 33 celebrated their 50th Anniversary and did so in a grand manner. The spirit of joy among our S.W.U. sisters (approximately 325 in attendance) as they gathered to renew friendships is indescribable.

Branch 34 of Tower-Soudan and Branch 35 of Aurora also celebrated their 50th Anniversaries in October. Both branches had beautiful well planned celebrations.

Most branches honor their Mother of the Year in a special way; some have banquets on Mothers' Day.

Editor Corinne Leskovar, you are to be commended for an excellent magazine, Zarja. The spiritual messages, recipes, feature stories and the local color presented by the individual branches make all your efforts worthwhile.

Our branches are slowly improving their membership despite the increase in dues. Hopefully we can make a decided improvement in the area during 1980.

VICTORIA BOBENCE

REGIONAL PRESIDENT OF ILLINOIS - INDIANA

I am pleased to report that the Illinois-Indiana State Convention has been set for the first Sunday in October, the 5th and hostesses will be the members of Br. 95, South Chicago, Ill. The Chairman of this Convention will be Mrs. Anne Kompare, our National Vice-President and member of Br. 95. She has informed me that the day will begin with Holy Mass at Sacred Heart church at 11:40 a.m., coffee-time preceding. At 1 p.m. a Banquet will be had at the Jovial Club. I urge all branches in Illinois and Indiana to reserve this date and plan to attend.

I have received very nice correspondence from many officers and members and will be responding to letters from the National Youth Director soon.

It was a pleasure also for me to be asked to install the new officers of Br. 24, LaSalle, Ill. last month.

I have been asked by the National President for a recommendation as Spiritual Director for the Union and I heartily recommend Fr. Bernard Horzen. I think he is real Slovenian and the finest priest.

Please accept my heartiest greetings to one and all.

ANGELA NICO

REGIONAL PRESIDENT OF ILLINOIS-INDIANA

Greetings and best wishes to the National Officers at this Directors' meeting.

The year 1979 was very active for Zveza and also sad. The deaths of Father Claude and Mrs. Priland were great losses as they happened so fast. Many words and praises were said and written about both and I know they wish the Board and its members well.

The year for me began with meetings and doings at my home branch No. 2, the Bowling Tournament in Milwaukee, WI, Mother's Day, the National Convention in Duluth, MN. There were many new officers elected at the convention and I wish them all well. Then on to Zveza Day in Lemont, the State Convention in October. As I write this, Angela Nico is the new State President and I wish her well. Then, the Penny Social in November, the Christmas Party in December; with December my office came to a close.

Thanking all the Branches I worked with and all the help I received, I remain,

ANN VUCKO

REGIONAL PRESIDENT OF COLO.-KANS.-MO.

Dear National President and Board Members, here it is, time again to send in my report to let you know we didn't host the State Convention in 1979 but we are planning on a State Convention September 14th, 1980.

Our May meeting was well attended and later delicious lunch was served. We signed in six new members in B class one junior transfer into A class and seven new social members. Cancelled seven junior members and two

members passed away. As of the end of the year the membership was 374 and the branch is in good standing.

We had a very enjoyable Christmas Party following a short business meeting in December. All present officers were re-elected for another year. They are: Frances Skul, President, Anna Pachak, Vice-President, Yours Truly as Secretary-Treasurer, Josephine Reems and Frances Skul as Trustees, Anna Pachak, Reporter in Slovenian and Fr. Blane Bebble, O.S.B. as Spiritual Advisor.

Our meeting has been changed from the first Wednesday to the first Thursday of the month held at St. Mary's Church basement, 307 East Mesa Ave at 1:00 p.m. There are no meetings in June, July and August.

We have a very nice group of members who attend regularly our meetings and I find myself looking forward to each meeting.

My best regards to all.

FRANCES SIMONICH

REGIONAL PRESIDENT OF WISCONSIN

My best wishes to the National Officers at this Board of Directors meeting.

I sincerely hope that you will have a very successful meeting which will benefit and give progress to our organization.

My report will be short, mostly because I've spent so much time away from Wisconsin. I presided at the State Convention last September which was held at Willard, WI. Members there were gracious and had a large attendance. Branches were represented as follows: Br. no. 1, Sheboygan, Br. 12, Milwaukee, Br. 17, West Allis, Br. 43, Milwaukee. I am trying to do my utmost to stimulate activities among juveniles and will try to keep up my work to the best of my ability.

May God give you all good health and blessings. Remember our Founder, Marie Priland in your prayers.

Sincerely,

ANN MODIZ

REGIONAL PRESIDENT OF OHIO & MICHIGAN

Greetings to all S.W.U. National Officers, and best wishes for a successful annual meeting, for the betterment of our organization.

The year 1979 is behind us, and we are entering the 1980's. In Ohio and Michigan where we represent so many branches, we are very happy to have the Combined Branches. When there is a meeting, the following branches participate, No. 10, 14, 15, 21, 25, 32, 40, 41, 42, 47, and 50. We come from all over Cleveland, Maple Heights, Euclid, West Park, Willowick, Newburg, and sometimes Warrensville Hgts. We have very nice officer reports, it's like having a State Convention every time we meet.

We hear about new members, lost members, card parties, and anniversaries, so we all help one another, when we are needed. For the out of town branches that I don't see I'm very happy to read all about them in Zarja.

In the month of May all branches celebrate Mothers' Day, I try to attend as many as I can, and it does the club and the honored one good, that's one way to get members together.

We also had the National Convention in May, and it was just great to be in Duluth. What a grand job Branch No. 33 did for the many of us. The hospitality of Branch No. 38 of Chisholm, we will never forget. Although we

lost a lot of power in Ohio by losing our National President and National Youth Director, it gives the other states a chance to see what they have gained.

Our bazaar in September was greatly enjoyed by all members of the different branches, it gave us a chance to really get together, we have some swell cooks and bakers the true Slovenian Ladies who made this all possible.

Our Zveza is 53 years old and one by one the branches will be celebrating their golden years. In October branch No. 32 had theirs and we were all there, 450 of us many members to help them.

In November the Dawn Coral Group has their concert, they always do such a nice job, their voices seem to lift our spirits with their beautiful Slovenian songs.

Christmas parties for the young in December are a great joy. Thanks to all the branches for the hard work, the Twirlettes do their bit attending the parades thru the year, and the Marie Prislend Cadets of No. 50 do an excellent job by attending in parades in their beautiful outfits. Yes we are busy in Ohio we all do our share for presenting The Slovenian Women's Union of America.

A big Thank you to our departing National President, and our National Youth Director, we all worked together all these years. Welcome to Albina Uehlein and Irene Jagodnik, National Officers, for the next three years, we need you.

Many thanks to our editor Corinne Leskovar for the beautiful 50 year Zarja, and all her help. The Immigrant by Irene Odorizzi is loved by everyone, so is Pots and Pans, we all miss "Capsules" and our beloved Mrs. Prislend.

Again, my best wishes to all the officers for a very successful meeting, and the best to our new president Mary Muller.

SOPHIE MAGAYNA

Submitted by a member:



Because your membership means so much,

Let's pray that you and I,
Will always keep in touch,
As the years go by.

Friendship is the Wine of Life,
Many moments,
Many memories,
Many joys,
None goes his way alone.
All that we send into the lives of
others,
Comes back into our own.

ARE YOU A MEMBER OF THE BISHOP BARAGA ASSOCIATION?

Our S.W.U. members are urged to join or renew membership in the Bishop Baraga Association this month. It will be an appropriate preliminary to the traditional National Baraga Days July 26-27 in Joliet, Illinois. Membership fee is \$5.00 per year.

Two years ago, the S.W.U. received a wonderful response from members and branches and many new members were recorded and presented to the Baraga Association as a tribute from our membership. Can we do this again?

Please fill out the coupon below and send it to the S.W.U. Home Office with remittance of \$5, \$10, \$50 or \$100 as your membership dues (according to your choice of memberships). If you are already a member, consider renewal at this time.

MEMBERSHIP IN THE BISHOP BARAGA ASSOCIATION

Yearly, \$5.00, Supporting, \$10.00 Life (Individual or family) \$50.00 Life for organizations \$100.00
With my membership in the Baraga Association, I wish to support the Cause for the Canonization of Bishop Frederic Baraga and his elevation to the highest honor that can be bestowed by the Catholic Church.

I am sending this amount: \$ _____ for my _____ membership.

Name: _____

Address: _____

Zip code _____

Send this coupon with remittance to S.W.U. Home Office, 431 N. Chicago St. Joliet, Illinois 6-432. It will be forwarded to the Baraga Association in Marquette, MI.

Dear National Officers:

I have read your Secretary Olga Ancel's letter of February 10, 1980 with great interest. It is gratifying to know that the National Officers have the realization that the branch secretaries are, as you stated, "The soul of the branch — possessing a special ingredient of love and dedication — and above all — without the branch secretaries, ZVEZA would not be". I most heartily agree.

You further state in your letter that you have enclosed my annual check as a token of appreciation. A token, indeed, that is all it has become especially when you have taken the trouble to enclose the article from McCall's Magazine and added the S.W.U. dues comparison. I have taken the liberty to add the S.W.U. token of appreciation and it's percent of increase:

| 1940 | 1960 | 1980 | % Increase |
|-------|-------|-------|------------|
| \$.05 | \$.05 | \$.05 | .00% |

Forty years without an increase, I repeat, forty years!

The buying power of that nickle in 1940 was substantial, i.e., a nickel beer, a good cigar, a streetcar ride downtown. In 1980, what will a nickel buy you?

Having canvassed many of the branch secretaries, there is strong support for the following, that at the March meeting of the National Officers, this letter be read into the minutes and a vote be taken on the following proposal:

"A token of appreciation for each branch secretary be a minimum of \$10 and for those branches over 100 members, these secretaries are to receive \$.10 per member."

I strongly feel that this increase should have been granted several years ago and at this time, it would be a step in the right direction.

Sincerely,

Angeline Kozjan
Secretary 40 years
Branch No. 40

ZAPISNIK LETNE SEJE ODBORA DIREKTORIC,

3.4. in 5. marca, 1980 v glavnem uradu, Joliet, Illinois

Letno zborovanje odbora direktoric Slovenske ženske zveze Amerike, se je vršil v Gl. uradu v Jolietu v dnevih od 3. do 5. marca, 1980. Nadzorni odbor je pričel s pregledom finančnih knjig in vlog v pondeljak ob 9 uri zjutraj do ene popoldne. Po kosilu je nadzorni odbor, gl. predsednica in podpreds. obiskala urednike jolietške Union banke, kjer so pregledale vrednostne papirje in naložbe. Ob treh so se vrstile v gl. urad, kjer so nadzornice pregledale in overovile finančne knjige gl. tajnice, gl. blagajničarke, predsednice Solinskega sklada in urednice. Vse investicije in računi so najdeni v najlepšem redu. Nakar je bila pričeta redna seja.

Predsednica, Mary Muller vodi molitev. Navzoče so naslednjene gl. odbornice: Preds. Mary Muller, podpreds. Anne Kompare, tajnica Olga Ancel, nadzornice: Barbara Rosandich, Marion M. Marolt in Irene Jagodnik, Urednica Corinne Leskovar in preds. Šolinskega sklada, Hermine Dicke. Odsotna zaradi moževе bolezni je bila blagajničarka Mary Marolt.

Po soglasnem sklepu je bilo oupščeno čitanje zapisnika zadnje seje, ker je bil objavljen v Zarji. Predsednica imenuje za zapisnikarico Corinne Leskovar.

Vsa poročila so bila sprejeta, kakor podana v celoti.

Poročila odbornic in finančno poročilo je objavljeno v angleščini v MAJSKI IN JUNJSKI ŠTEVILKI ZARJE.

Preds. šolinskega sklada predlaga, da se peta šolnina za leto 1980, če ne bo nobene kandidatkinje žurnalistike, odda kot splošna šolnina. Na predlog M. Muller se soglasno sklene, da se leta 1981 da posebna šolnina za verske poklice.

Prečita se pismo in predlogi Direktorice ženskih aktivnosti, Albina Uehlein. Priporoča se, da Mrs. Uehlein pošlje kopije vsem podružnicam.

Pozdrave so poslale bivše gl. odbornice: Mary Bostian iz Clevelanda, Ann Podgoršek iz Dulutha, Minn., Ann Pachak iz Puebla, Colo. ter sožalno pismo Slovenske Izeljenske Matice iz Ljubljane, Slovenija ob smrti ustanoviteljice, Marie Prislund.

Seja je bila zaključena ob 7 zvečer.

V torek dne 4. marca je bila seja pričeta ob 9 uri zjutraj z molitvijo, katero je vodila predsednica. Prva točka na dnevnem redu je bila izvolitev novega Duhovnega svetovalca zaradi smrti Fr. Klavdija Okorna v septembru lanskega leta. Predsednica poroča, da je pisala vsem državnim predsednicam za njihova priporočila. Na tej seji je bilo omenjenih 6 imen.

Sledila je obširna razprava in vse direktorice so bile edine, da ima Duhovni svetovalec važno nalogo pisati mesečne duhovni misli v ZARJO in to v obeh jezikih. Soglasno so izbrale Fr. Atanzija Lovrenčič, OFM, predstojnika slovenskih frančiškov v Lemontu, Ill. P. Atanzij je sedaj tudi začasni župnik

fare sv. Štefana v Chicagu. On ima važni položaj predstojnika frančiškanske province Sv. Križa, ki ima v oskrbi več slovenskih župnij širom Amerike. Je visoko izobražen in izkušen. Direktorice so bile zadovoljne, da je p. Atanzij takoj sprejel to mesto, ko je bil vprašan po telefonu.

Poročilu tajnice je sledila razprava glede stanja članstva. Nekatero podr.: 7, 46, 62, 90 in 29 se bodo pridružile drugim, ali pa bodo razpuščene zaradi pomanjkanja sposobnih uradnic. Te imajo težave najti izkušene osebe za tajniške posle. Gl. tajnica se pooblašča, da sprejme asessment direktno v gl. uradu. Odbornice so izrazile svoje zadovoljstvo, da je velika večina dobrohotno sprejela zvišanje članarine, ker se zavedajo, da je bilo potrebno napraviti ta korak. Kampanja kaže, da je precejšnje število prestopilo iz mladinskega v odrasli oddelek, kar pomaga stanju članstva v kampanji. Čeprav so nekateri mladinski člani odstopili, toda ne zaradi povišanje članarine od 10c na 20c mesečno, ampak ker se je starostna doba za mladinske člane znižala od 25 do 18 let.

Direktorice so izrazile mnenje, da tiste podružnice, ki nimajo aktivnih odbornic, so v težavah, medtem ko tiste, ki imajo delavne odbornice dobro uspevajo. Direktorice so razmotrile problem članarine nad 75 let starih članic. Mnenja so, da posamezne podružnice bi naj pomagale tistim starejšim članicam, ki ne morejo plačati članarine. Članice nad 75 let starosti, se opozarja, da obdržijo svoje police v moči, ker dandanašnji čas in medicinska znanost pomaga, da ljudje živijo daljše življenje. 75 let se danes ne smatra za visoko starost. Podpreds. omeni, da je povprečna starost danes nad 85, ne nad 75 let. Direktorice sklenejo, da se potom tega zapisnika sporoči našim starejšim sosestram, da so vzgled mlajši generaciji in da jih imamo vse rade.

Nagrada tajnicam se zviša na 20c na članico letno, če število članstva ostane isto, ali če se zviša. Prejela bo 10c na članico, če se je število znižalo v letu. To je bil predlog gl. tajnice v njenem poročilu, ki je bil sprejet soglasno.

Odbor je mnenja, da se bodo tajnice na ta način trudile, da se članstvo dvigne in ne upada. V tem pogledu je gl. tajnica prečitala pismo tajnice št. 40 iz Lorain, O. s predlogom, da se vključi v zapisnik. Sprejeto z zahvalo Mrs. Kozjan za njene upoštevanja vredne misli in predloge.

Sledi razgovor glede sodelovanja pri Dnevh kulturne dediščine SZZ, kakor predloženo od odbornice za kulturo, Irene Odorizzi. Odbor vzame z zadovoljstvom na znanje delo Mrs. Odorizzi in pohvali njene načrte za bodočnost. Upanje je, da bodo vse podružnice se odzvale njenemu pozivu. Uspeh zadnjih dveh dnevov v Jolietu, leta 1977 in 1978 je bil izreden, zato se je kulturni sklad dvignil. Odbor odobri predlog, da se del prvega nadstropja

v gl. uradu porabi za razstavo slovenskih predmetov, katere so članice zbrale zadnja leta. Razstava bo vidna vsem, ki hodijo mimo urada.

Odbor posebno pohvali Mrs. Odorizzi za njene ideje in zelo zanimive imigrantske zgodbe v ZARJI, kakor tudi filmske posnetke naših starejših pionirjev iz Clevelanda, Jolietu, Chicaga in drugih krajev. Ti posnetki bodo važno gradivo zgodovine naših naselbin.

V namenu, da se goji spoštovanje naše dediščine, predlaga urednica, da bi se v manjši obliki vršili dnevi kulturne dediščine pri podružnicah ob priliki državne konvencije v kolikor je to izvedljivo. To bo dalo dodatno zanimivost letnega zbora krajevnih podružnic.

Državne konvencije se bodo vršile v tem letu na naslednje dneve: 25. maja se je vršila v Ohio; 14. sept. Colorado, Wisconsin in Minnesota.

V častni spomin slovenskih rudarjev in delavcev v Železnem okrožju, Minn. se je sestal posebni začasni odbor. SŽZ je dala pobudo in Fr. David Staltzer je povabil zastopstva Ameriško slovenske katoliške jednote (KSKJ), Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ) in Ameriške bratske zveze na sejo, ki se je vršila v oktobru v gl. uradu. Gl. tajnik KSKJ Robert Kosmerl je obljubil sodelovanje v odboru. Da se nadaljuje z delom in dobi kar največ dobrih predlogov, se naproša minnesotske podr., da ustanovijo svoj lokalni odbor. Postavitev primerne spomenika naj bi bila dovršena do konvenčnega leta 1982. Dne 13. aprila se je vršil ta sestanek v Tower, Minn.

Seja je bila prekinjena ob 1 pop. in se je nadaljevala ob 2 pop. po kosilu.

Taj. čita dopise. Med njimi je prošnja Slovenskega doma za ostarele iz Clevelanda za finančno pomoč. Odbor izreče svojo moralno podporo vodstvu Doma in vabi članstvo, da sodeluje pri nabiranju prispevkov. Ponosne smo, da naše članice pridno pomagajo v odborih, kakor tudi kot pomočnice pri mnogi bolnikov. Več naših pionirskih članic živi v Domu, med njimi Mrs. Dorothy Sterniša od št. 25, naša dobra dolgoletna članica in odbornica. Najboljše želje vsem. Urednica ZARJE se poblasča, da objavi novice od Doma. V tem času, odbor izreka čestitke našim 90-letnicam: Mrs. Sterniša in Mrs. Mary Otoničar od št. 25, naša dolgoletna gl. odbornica in največja agitatorca za Zvezo. Bog Vas živi!

Članice iz Ely, Minn. prosijo za pomoč za kritje stroškov njihovega vozila v Narodni basebal paradi, ki bo v avgustu. Posamezne odbornice se odzovejo prošnji.

Za člansko kampanjo zaključeno 31. marca ostanejo nagrade iste, kot doslej s eno-dolarsko nagrado za vsako novo članico v razredu B in 50¢ v razredu A ter 25¢ za mladinske člane. Nova kampanja se prične 1. aprila in bo trajala do 31. marca 1981. Nagrade bodo iste. V izbiri gesla nove kampanje, je bivša gl. podpreds. Marie Floryan si izmislila naslednjo frazo: "Success With Unity" (iste začetnice kot naše ime v angleščini S.W.U. Po slovensko bi rekli: "V edinosti je uspeh"! To je posebno primerno sedaj, da držimo skupaj za napredek naše Zveze.

Ob tej priliki je Direktorice obiskal župnik slovenske fare Sv. Jožefa, Fr. Tadej Trpin, OFM. Veličanstvena cerkev stoji nasoproti gl. uradu Zveze. P. Tadej je pozdravil zborovalke z željami za uspešno zasedanje. Vodil je odbor v molitvi v obeh jezika in se posebno spomnil naše drage pok. ustanoviteljice, Marie Priland. Posebej je povabil vse na Baragove dneve v dnevih 26. in 27. julija, v Jolietu. Zveza podpira članstvo v Baragovi Zvezi.

Nato poroča o pripravah za Dan slovenske dediščine, Mrs. Agnes Lovati, taj. št. 20. Predloži finančno poročilo in vabi k veliki udeležbi od blizu in daleč. Dan bo dne 22. junija v parku Sv. Jožefa v Jolietu pod vodstvom št. 20. Ves dobiček gre v sklad slovenski muzej pri gl. uradu. Posebnost dneva bo prvi nastop v Illinois odlični Harmonikaški klub iz Maple Hts., Ohio. Program bo bogat in zanimiv, zato bo lep uspeh. Pripravljalnemu odboru veljajo čestitke in pohvala odbora Direktorice.

Šolske prošnje je predložila Mrs. Dicke v pregled. Prošnje morajo biti vložene do 31. marca in izbor bo v juniju.

Seja je bila zaključena ob 6 uri zvečer.

V sredo dne 5. marca se je seja pričela ob 9 zjutraj v gl. uradu. Mrs. Dicke predloži načrt za novo kuharsko knjigo, ki bo vključila recepte, ki so najbolj priljubljeni v njeni koloni v ZARJI "Pots and Pans". Najcenejši tiskarski stroški so ponudeni od Hrvatske frančiškanske tiskare, kjer se tiska ZARJA. Z Tedom Priland sta obiskala tiskarno in se dogovorila, da bo knjiga že dotiskana za Božič. Mrs. Dicke poroča o vsebini knjige, ki bo predstavljala najboljšo slovensko kuhinjo ter slov. velikonočne običaje.

Urednica bo tudi se pozanimala o možnosti ponatisa priljubljene pesmarice z notami, katere je izdal Ivan Zorman leta 1950. Je še vedno mnogo zanimanja za pesmarico, toda vse zavisi od cene tiskanja.

Prihodnje letno zasedanje odbora direktoric bo dne 2. in 3. marca 1981.

Predsednica in urednica predlagata, da bi Zveza sponzorirala dan duhovne obnove, združen s skupnim romanjem na eno izmed božjih poti bodisi v Kanadi, Ohio ali v južnem Illinois. To bi bil nekak "Kongres krščanskih žena", ki bi združil v duhovnih vajah sestre iz raznih krajev. Preds. bo vprašala za nasvet našega novega duhovnega svetovalca in slovenskega škofa Alojzija Ambrožiča iz Toronta, Kanada.

Pred zaključkom zborovanja, je nova nadzornica Irene Jagodnik izrazila svoje zadovoljstvo, da je prisostvovala njenemu prvemu zasedanju po izvolitvi lani v maju.

Nato se je odbor zbral ob spominski sliki, katero je družina Marie Priland poklonila gl. uradu in sprejela ga je bivša gl. tajnica Josephine Erjavec, ki je izrazila svoje veselje in srečo, da Zveza lepo nadaljuje veliko delo sesterske ljubezni, čemur je pok. Mrs. Priland posvetila svoje življenje. Ob tej misli so vse navzoče stopile v polkrog in skupno zapele tisto prelepo pesem: "Češčena si Marija..."

Seja je bila zaključena ob pol dveh pop.

MARY MULLER, predsednica
CORINNE LESKOVAR, zapisničarica

ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CA

Po deževnih dnevih v Californiji in poplavah v zimskih dneh, nas je obiskala prelepa pomlad z vsem svojim čarom. Za Veliko noč smo z novim upanjem peli v naši slovenski cerkvi: Alelujo. Naš organist Aleš Šimenc je pa prekrasno igral svoje kompozicije. Cerkev je bila nabito polna čez praznike. Kako bi vsi želeli, da bi se tudi čez leto napolnila, ko bi se naši ljudje potrudili, saj imajo vsi automobile. Zraven tega, pa še slišijo slovensko petje.

Naša nova deželna predsednica je Mary Jasina. Prisrčne čestitke! Naša Rose Scoff pa zasluži Nobelovo nagrado za toliko let požrtvovalnega dela za naš narod. Naša častita članica je Kate Radovich. Zelo dobra, simpatična in vesele narave. Vsak kdor pozna Kate, jo mora vzljubiti. Ko sem kot mlada deklica brala knjige od Amerikank, Kate sliči tem hrabrim Amerikankam.

Izlet v Reno bo v prvem tednu v juniju. Točnih podatkov nimam, gotovo vas bo o tem obvestila Frances Chiodo, naša poročevalka.

Mesec maj je boleči spomin na mojega moža, ki sem ga izgubila ravno v maju leta 1979. To zato omenjam, ker sem dobila zelo lep in poceni spomenik pri tvrdki "Kollman" Monument Co., opposite Cypress Lawn Cemetery, telefon 755-6011 — 755-5860. Colma, Calif. 94016. Če katero zanimam. To so Poljaki, zelo simpatični ljudje.

Ko sem leta 1936 vstopila v Slov. žensko zvezo, sem obdržala ZARJE od 37 leta naprej. V prvih letih je bilo takoj v začetku Zarje vse pisano v slovenščini. Zelo poučljivo piše naša častna ustanoviteljica, Marie Priland. Njeni članki od prvega do zadnjega so nad vse zanimivi in kažejo na obširno obzorje te plemenite žene našega naroda. Enako Albina Novak, ki je pisala zemljepisne odlomke naših pokrajin, mest, trgov in vasi. Članki so pisani s precizno duhovito točnostjo. Ta krasna

žena je bila nadvse izobrazena in talentirana. Bog jim poplačaj z nebeškim veseljem ves trud in njihova plemenita dela v prid Slovenk.

Še verz mojemu ljubemu možu:
*"Odkar Te krije tuja gruda,
 odkar doma si v zvezdnatem
 obzorju,
 odkar zapustil si nam bolečine;
 zaman po Tebi srce se nam
 solzi,
 zaman za Tabo duša hrepeni."*

POLDICA PODGORNIK

In Memoriam V BLAG SPOMIN

- 1 — Mary Udovich
- 3 — Josephine Skull
- 6 — Jennie Golec —
 Charter member No. 51
- 10 — Helen Skrinjar
- 13 — Bernice Minoli
- 14 — Jennie Ivancic
- 20 — Mary Groznik — 50 yrs
 Mary Kolar — 51 yrs
 Mary Russ — 50 yrs
- 25 — Jennie Maver
 Pauline Strnad — 51 yrs
- 31 — Johanna Grahek
 Frances Gruden
- 40 — Dora Skoda
- 50 — Elizabeth Sernel
- 66 — Barbara Sedmak
- 92 — Josephine Krzmanich
- 95 — Mary Budiselich —
 Charter member

ŠT. 20, JOLIET, ILLINOIS

Tukaj so dnevi zaključka šolske sezone. Vršile se bodo graduacije in po šolah bo živahno vrvenje. Otroci se veseli prostih dni počitnic, kakor tudi učitelji. Mladina si dela načrte za bodočnost, katero šolo ali akademijo, ali univerzo bodo posečali.

Srečni so otroci staršev, ki se zavedajo svoje dolžnosti in skrbijo, da imajo njihovi otroci katoliško vzgojo. Enako je lepo, da starši pošljejo otroke v slovenske šole in tečaje, kjer-koli jih še imajo.

Na naši seji je predsednica Ema Planinsek poročala, da smo v enem tednu zgubile dve 50 letne članice: Anna Turek st. 88 iz Rockdale in Mary Groznik st. 89 iz Raub Str. Članice so šle molit in jih spremile na zadnji poti. Mrs.

Turk zapušča 6 sinov, sestro Frances Gregorich, 21 vnukov in 13 pravnukov. Pred njo je umrl soprog Frank, 1. 1968. Njene starše, Frank in Frances Muren, živeča v Rockdale. Pokopana je bila iz cerkve Sv. Jožefa na farnem pokopališču. Mrs. Groznik st. 89, je bila rojena v starem kraju ter je živela 70 let v Jolietu. Njen soprog Gregor je umr 1958. Za njo žalujejo sin, 3 hčere, med njimi je hčerka Jean Kouchoukos bolniška strežnica v St. Joseph bolnišnici. Pokopana je bila iz cerkve St. Patrick na slov. pokopališče sv. Jožefa.

Danes ko to pišem, smo pokopali dolgoletno članico Mrs. Russ, stara 97 let. Zapušča sina Josepha, hčerko Mary Richards, 2 vnukinje, enega vnuka, 9 pravnukov. Rojena je bila v domovini in tukaj je živela 59 let. Pred njo je umrl mož Joseph Russ, en sin, ena vnukinja. Pokopana je bila iz cerkve sv. Jožefa na slovenskem farnem pokopališču, kjer so članice molile ob krsti in jo spremile na zadnji poti.

Umril je tudi soprog naše članice Anne Dehm, star samo 62 let. Žena se je prej pisala Jurkovich. Zapušča 2 sinova, 3 vnuke, 2 sestre in več drugih sorodnikov. Zaposlen je bil pri Texaco 37 let. Pokopan je bil iz cerkve rojstva Matere Božje, kjer je dobil zadnji počitek.

Oče Bernarda Rozman, star 80 let in uslužben več let v Lemontu, je bil pokopan iz cerkve Sv. Jožefa na našem farnem pokopališču. Bil je bolan več let in je za njega skrbela sinova žena, Mary, ki je tudi pevka na koru naše cerkve. Naj v miru počivaju članice in farani. Prizadetim družinam našo sožalje!

Na seji je bila odsotna tajnica Agnes Lovati, ki je šla izven mesta k bolnemu bratu.

V listu Herald News smo čitali o našem dobrem Zvezinem prijatelju John Jevitz, ki je imel namen obiskati obe hčerke v Floridi, pa je bolezen preprečila družinsko snidenje. Moral je istega dne v bolnišnico Silver Cross za pljučnico. Naše članice so mu poslale kartico s podpismi navzočih z željami za hitro ozdravljenje.

Mati — vir duhovniških poklicev

V mesecu juniju navadno zaključujemo šolsko leto. In tako mladi možje, ki so se pripravljali veliko let za duhovniško službo, pristopajo k oltarju prav ta mesec in darujejo prvo sveto mašo. Dolga leta priprave in pričakovanja postane realnost. "Ti si duhovnik na veke", se uresničujejo besede nad vsakim novoposvečenim. Na videz se zdi, da je zadnjih pet ali šest let naredilo mladeniča v zrelega moža, da so ta leta študija spremenila laika v duhovnika. Kot smo rekli, zdi se tako, da se je ta priprava začela v semenišču. A če pogledamo stvari v obraz, vidimo, da se je ta priprava začela že v zgodnji mladosti, v rojstni hiši, da, na materinem naročju. Mati je bila tista, ki je dala svojemu otroku prve vtise, bila prva učiteljica o stvareh ki so bile okoli njega. Zato če hočemo danes veliko duhovnih

in redovnih poklicev, se moramo obrniti nazaj na zibelko — na mater.

Mati je tista, ki bo otroka vzgajala ne samo v svetnih vedah ampak mu bo kazala pot tudi proti Bogu; ona bo otroku vnela srce do Boga in soljudi; ona je tista, ki mu bo kazala vrednosti tega sveta v pravi luči in ga tako vodila do prave izbire svojega poklica, poklica za katerega ga je Bog sam namenil. Ona mu bo tudi razložila, da vse kar je dobro in sveto in kar ima pravo vrednost pride le po težki poti, poti dela in žrtve. Dobra mati bo razložila otroku, da ni vse dobro kar prinaša trenutno veselje in zadoščenje. Dobra mati bo obvarovala svojega otroka pred svetnim duhom, ki je bolj škodljiv kot strupeno ozračje. In le v taškem stanju rastejo duhovni in redovni poklici.

Danes vsi želimo, da bi se človeška družba zopet obrnila nazaj k Bogu. To se ne bo zgodilo čez noč. Treba bo veliko dela in žrtve. Treba bo najprej dati naši družbi veliko duhovnikov, ki jih danes tako primanjkuje. A če hočemo veliko duhovnih in redovnih poklicev, moramo začeti pri družini, pri materi.

Preminul je tudi George Schmidberger, brat naše tajnice Agnes Lovati, po daljši bolezni. Pokopan je bil iz Assumption cerkve v Coal City na Braceville, Gardner pokopališče.

Na seji v maju, kjer vedno zborujemo, bomo letos počastili našo zaslužno mater za leto 1980, katero čast ima naša dobra in delavna članica, Dorothy Končar. Naše čestitke, Dorothy.

Na mesečnem sestanku Senior parishioners so izvolili v "Hall of Fame", Catherine Suhodolec in za popularno članico, Josephine Buchar ter Frances Kalcic za popularno družabnico. Klubu predseduje Rose Koletto. Vsem naše čestitke!

Na seji so dobile dobitke: Marge Gasperich, Agnes Trautman in Florence Ancel.

Čestitke tudi Loretto Parasci iz Rockdale, ki z možem praznuje 40 letnico poroke.

Pri družini Lilian in Frank Čepon so dobili prirastek, sinčka. Prej so imeli že 3 deklice, ki prihajajo v našo slovensko šolo, čeprav so zelo oddaljeni od šole. Oba Mr. in Mrs Čepon sta navdušena pevca na koru. — Pri družini Joanne Weinboldt so dobili hčerkico. Imajo že 2 let starega sinčka. Stara mama je Bertha Kennick, sorodnica Joe Erjavec. Čestitke obema družinama!

VABILO

Na Očetov dan v juniju bova s soprogom Joe, przanovala 60 letnico poroke. Vabim vse

DAN SLOVENSKE DEDIŠČINE

DNE 21. — 22 1980
V JOLIETU, ILLINOIS

članice in prijatelje in družine na najino slavje, ki bo v American Slovenian Home na Clement St. Sestali se bomo od treh do sedmih zvečer. Vse gl. odbornice in duhovniki naše fare so vsi vabljeni, da se nam pridružijo. Sv. maša bo ob 1:30 popoldne do 3 ure. Na svidenje!

JOSEPHINE ERJAVEC

ŠT. 68, FAIRPORT HRB., OH

Naša aprilska seja se je vršila tretjo sredo 16 aprila, in je še kar povoljno izpadla. Door prize je dobila Mary Gržely. Nas nj bilo toliko kot običajno, vzrok je bila influenza — flu — kod ponavadi vsako spomlad. Tudi mene in mojega može se je malo držala, pa do Velike noči sva bila pa že kar O. K. Naša predsednica Rosi Bradac, nas je na seji postregla z dobrim pecivom; ona vedno kaj dobrega in novega speče. Josie Ulle se je pa tudi potepala tam nekje v Detroitu kamor je šla za Velikonočne praznike obiskat svojega sina. Vse smo jo pogrešale, nas ni imel kdo zabavat na naši seji. Ko bo pa ta dopis v Zarji izšel boš tudi Ti že doma. Takih članic je malo, kod

je Josie ki že 18 let ni bila pri zdravniku, nam je povedala. Katera izmed nas bi to lahko rekla. Srečna Josie!

Imam pa lepo novico tukaj iz naše farne cerkve St. Mary v Painesvillu. Kip Fatimske Marije iz Portugalske nas je obiškaia, v spremstvu nekega gospoda, ki potuje z njo. Bil je kip skoro žive velikosti. lepo pridigo je imel o njej in med drugim omenil, da je bil z njo tudi po evropskih državah in tudi v Jugoslaviji. Ob 7 zvečer je bila sv. maša v nabito polni cerkvi in celo iz sosednjih bližnjih fara so ljudje jo prišli počastit.

Kaj ni to en poseben in pomemben dogodek za našo župnijo, smo res ponosni na ta njen obisk. Tukaj nas je malo Slovencev, se poslavljajo za vedno, kar nas je naseljenče, ne vem če bi jih naštela za dva ducata. Ženitovanje bomo tudi imeli; vnuk od naše bolne članice Josie Drobnič, Mark Kovach se bo 3. maja poročil v Mentorju, je po poklici učitelj. Njegova mama Irenka in teta sta pripravile lep predporočni Party, 90 nas je bilo povabljenih, in pojedino so napravile kot za ohcet, polne mize peciva in drugih dobrot, res imenitne kuharice. Tudi vnuk od Malke Južna, naše zapisnikarice se bo v bližnji bodočnosti oženil. Novo članico smo tudi dobile: gospo Doroty Prijatelj po poklicu učiteljica in tudi dobra pevka, imamo pa še drugo dobro pevko v

RADIO GLAS AMERIKE

Mislím, da se je marsikatera članica naše podružnice v Washingtonu, D.C. vrnila domov z letošnjega aprilskega sestanka zadovoljna in obogatena na področju, ki ji ni bil popreje poznan. Po dolgem času smo imele predavatelja. Gospod Konrad Mejač, direktor slovenske sekcije Glasa Amerike, nam je lepo in nazorno podal delovanje agencije. Ker po drugih krajih Amerike članice nimate te možnosti, sem se odločila, da tudi vas na kratko seznanim s tem zanimivim predavanjem o Glasu Amerike.

Kaj je Glas Amerike? Glas Amerike je svetovno radijsko omrežje Agencije za mednarodne komunikacije, ki skuša tujini prikazati Združene države Amerike, ameriško ljudstvo, kulturo in politiko.

Kaj je radio? Radio je elektronska naprava, katera sprejema elektronske znake in jih spreminja v glasove. Radijski glasovi so povezani z elektriko in magnetizmom in potujejo s hitrostjo svetlobe, to je 300 milijonov metrov na sekundo.

Če pomislimo, da se je radio pojavil šele pred 60 leti, vidimo kakšen razvoj so dosegla občevalna sredstva. Glas Amerike je bil ustanovljen leta 1941 kot uradna radijska postaja za druge države. To je bilo v času druge svetovne vojne, ko je bilo zelo važno, da so ljudje po svetu izvedeli resnico, še posebno v okupiranih deželah. Do jeseni leta 1954 je bil sedež Glasa v New Yorku, odtlej pa je v mestu

Washingtonu. Oddaje v slovenščini so se začele v marcu 1944 in kot vam je vsem bravkam znano, se tudi danes uspešno nadaljujejo. Predvsem se oddajajo svetovne novice, večkrat imajo pa tudi posebne oddaje z razgovori znanih slovenskih osebnosti v Ameriki. Ob praznikih pa imajo tudi verske oddaje. Poleg rednih uslužbenecv ima Jugoslovanska sekcija še lastne dopisnike, kot na primer med drugimi slovenskega dopisnika v Clevelandu in Milwaukee-ju. Jugoslovanska sekcija Glasa Amerike ima 15 članov ter oddajajo dnevno v srbo-hrvaščini in slovenščini. Slovenski program Glasa Amerike sestavljata dve 15 minutni oddaji, ki ju poslušalci v Sloveniji slišijo vsak dan ob četrtna šest in ob tričetrt na sedem zjutraj (5:15 in 6:45).

Skupno ima Glas Amerike 109 oddajnikov, ki so postavljeni v Združenih državah in nekaterih drugih državah oz. deželah sveta. Skupno oddajajo 820 ur na teden v 38 jezikih.

Za zaključek naj bo poudarjeno, da se slovenska sekcija skuša držati navodil sedanjega predsednika Združenih držav, ki se je o Glasu Amerike takole izrazil: "Mednarodne radijske oddaje so ključni element zunanje politike Združenih držav, širjenje naše politike, idealov in tradicije svobodnega obveščevanja med narodi sveta, je življenjska važnost za Združene države Amerike in za strukturo miru na svetu". Zato je tudi naša dolžnost, da svojim sorodnikom v Sloveniji priporočamo, da te oddaje poslušajo.

NIKA B. KOVAČIČ

Poslopje Glasa Amerike v naši prestolici odkoder oddajajo novice preko radijskih valov po vsem svetu.



naši podružnici Jelko Grmek. le želele bi da bi večkrat prišla med nas, da bi malo s petjem poživile naše seje. Prav tako njena hčerka Marjetica je dobra pevka, ona je tudi učiteljica, ki je učila v naši župniški šoli pri st. Mary v Painesville, vse dokler jo ni četrti novorojenček pridržal doma. S štirimi otroci so kar polne roke dela in skrbi.

Zadnjih nekaj dni imamo res prav lepo pomladansko vreme, saj je toplomer skočil kar na 74 stopinj Far., in tako se nam počasi pripravlja vreme za delo

po gredicah in vrtu. Z mesecem majem pa bomo začele balinat pri našem slovenskem klubu v Fairportu. Saj se že vse veselimo tega, da se bomo gibale zunaj na svežem zraku v naravi, saj nas prijetna sapica iz jezera kar poživi. Eden starejši gospod, nas pride vedno opazovat, in pravi, Women do better than men.

Tako drage članice, ne pozabite, da imamo vsako tretjo sredo v mesecu ob 6.30 popoldan sejo ali mitingo v Slov. Am. klubu v Fairportu in istotam tudi balinamo vsako sredo od 6 stih

pop. naprej, seveda ako ne dežuje, in to tja do jeseni. In majnik mesec je Mariji in materam posvečen, ter vse, ki imate v tem mesecu rojstne dneve Vam želim obilo Božjega blagoslova, ter še mnogo srečnih ih zadovoljnih let.

Ko bo ta dopis objavljen v naši Zarji bo že mesec juni, ki je posvečen srcu Jezusovemu in naj nas To srce obvarje vojske, in privede domov vse zapornike — Hostege — iz Irana.

Vaša poročevalka,

JULKA KLAMMER

NAŠA SLOVENSKA DEDIŠČINA

SEDANJI SLOVENSKI ROD PO POTI PREDNIKOV

Prvi naši priseljenci pred desetletji so prinesli iz rodne domovine slovensko govornico in veliko ljubezen do vsega — do običajev in navad kar so videli in delali v nežni mladosti. Leta so naredila svoje in vtisi in spomini so se zabrisali. Tok tujega sveta je bil premočan, da jih ne bi vrgel ob stran, zlasti še, ko sta prihajali druga in tretja generacija.

In vendar slovenstvo v Ameriki še ni mrtvo. Vzbuhtil je nov plamen, ki je opozoril pripadnike tujih narodov, da so nekje v Evropi neki Slovenci, ki s svojo kulturo in znanjem bogate in širijo ameriško kulturo samo. Že pojenjajoča slovenska narodna zavest se je nanovo prebudila pri marsikaterem in pognala v ponos in veselje.

Na kratko pogledjmo samo v čikaško slovensko življenje! Narodna fara sv. Štefana je že 80 let temeljni kamen, na katerem stoji in se nadaljuje naše slovenstvo. Kot predstavnica etnične (slovenske) grupe je dobila pred 20 leti povabilo od mestnega sveta Chicago, naj se udeleži mednarodne razstave v jesenskem času na Navy Pier; pravtako je dobila povabilo od Museum of Science and Industry za mednarodno udeležbo prikazov slovenskih božičnih običajev in njegovega božičnega drevesa. Ob času razstave visi na Navy Pier med mnogimi tudi slovenska zastava. Naši prostori tam — kulturni in jedilni nosijo napis: SLOVENIJA. Originalnost, lepota, okus, dovršenost izdelkov priteguje oči stotistočev nase in premnogi po letih že vedo, kje je Slovenija in kakšni so Slovenci. Dobri poznanci smo tudi že v muzeju. Vsako leto eno uro določi ravnateljstvo, da prikažemo v slikah — to je z ljudimi — čas od Miklavža do Novega leta: slovenska družina ob Miklavžu (nastop angelov in parkljev), na sveti večer in božični dan ter Silvestrov večer z nastopom odlične čikaške folklorne skupine. Zbor zapoje narodne in cerkvene pesmi. Ni čuda, da slovensko skupino smatrajo za eno najboljših. Slovenci smo s kvalitetnimi nastopi prodrli v tuje občinstvo.

V letu 1979 (24. sept.-28. sept.) so Slovenci v Chicagu v znanem "Daley Center" sredi vlemesta organizirali takozvani "Slovenian Festival", to je teden slovenske umetnosti, pesmi, glasbe in plesa. V "lobby" velike stavbe so bile tedaj razstavljene slovenske umetnine: ročni izdelki iz lesa, gline, slame, krasni ženski ročni izdelki, umetniške slike na platnu in lesu. Ob otvoritvi te razstave je na prostem nastopil zbor "Slovenska pesem" v narodnih nošah, pravtako je folklorna skupina — člani ameriško-slovenskega radio kluba — izvedla

narodne plesne. In to v opoldanskem odmoru, ko se tam zbire nič koliko meščanov. "Čudovito" je vzkliknil slovenski obiskovalec iz Rima, "Kaj takega pa v Chicagu nisem pričakoval." Obe skupine: pevska in plesna sta ob obisku papeža Janeza Pavla II dne 5. oktobra 1979 odlično predstavili Slovence ogromni množici v Grant Parku. Kdo bi tega ne bil vesel? Naj še omenim vsakoletni Slovenski dan v priredbi radio-kluba meseca oktobra, katerega mestni župan vedno uradno proglasi kot takega in s tem da priznanje slovenski etnični skupini, delavni in poštenti, pri kateri nimajo policaji nikoli nobenega opravka.

Za otroke imamo slovensko šolo vsak teden enkrat. "Oh, kaj je pa tega treba, saj je slovenščina tako nepomembna"! Za materialiste prav gotovo. Kdor zna slovensko, kmalu razume kakšen drug pomemben slovanski jezik in nihče ne ve, kdaj mu bo ta prav prišel. Amerikanci čedalje bolj spoznavajo, kako jim "nerodno hodi", ker ne znajo tujih jezikov. Koliko več uspeha bi imeli na političnem in gospodarskem polju! Kako to, da zna na primer 100.000 Japoncev angleško, Amerikancev pa na Japonskem peščica. Katoliška Cerkev je pred leti uvidela važnost prav vseh jezikov po svetu in uvedla bogoslužje v njih govornici.

Pod pokroviteljstvom Slovenske ženske zveze že nekaj let prirejajo Slovenci v Jolietu takozvani dan Slovenske dediščine ali American Slovenian Heritage Festival in letos 21. in 22. junija. Zelo lepa in hvalevredna zamisel! Potomci prvih naseljencev naj bi spoznali vse lepo in dobro, kar so prinesli njihov predniki v Ameriko.

* * * * *

*ZGODBA dekleta, ki je v zadnjem desetletju
šla iskat delo in srečo iz Slovenije v nemčijo.*

Napisal Zvone Kokalj, Ingolstadt

DVE SREČANJI

Vsak dan srečujem sredi tujega sveta na desetine naših ljudi. Prihajajo k meni v pisarno, obiskujem jih doma, na gradbiščih, včasih spregovorimo nekaj besed na ulici ali v gostlini. Zanimiva so ta srečanja. Ko bi imel čas, bi lahko pisal knjigo o njih. Debela bi bila. V njej bi se prepletalo nešteto zgodb o usodah teh naših ljudi, ki so nekoč, ko so odhajali, videli v tujini objubljeno deželo iz pravljice, a so našli marsikdaj le blede senco tistega, kar so si predstavljali. Čeprav življenje v tujini ni za vsakega enako trdo in težko, je in ostaja tujina je mačeha. Žal mi je, da ne morem pisati teh zgodb. Delo, ki ga opravljam, zahteva celega človeka. Za pisanje ne ostaja več časa in moči. Ostajajo pa spomini. Ostaja občutek, da sem eden od njih, da sem zdomec. Ostaja zavest, da je njihova usoda tudi moja. Sinoči je tiho potrkalo na vrata moje pisarne. Vstopilo je dekle objokanih oči in izpitih lic. Še preden je sedla, sem vedel, da sem jo nekje že srečal.

Bilo je pred dobrima dvema letoma. Od mestne socialne službe so me klicali, naj jim grem pomagat, ker hoče neko naše dekle oddati otroka v

posvojitve. Skupaj z nemško socialno delavko sem odšel v porodnišnico. Že med potjo mi je pripovedovala, da dekletu noče otroka niti videti. Ko sva stopila v bolniško sobo, je ležala na postelji in nepremično zrla v strop. Pozdravil sem. Ni se ganila. Povedala sem, kdo sem in da ji želim pomagati. Šele čez nekaj trenutkov je spregovorila: "Povedala sem že tem ljudem, da otroka nočem. Naj ga imajo tu, naj ga vzame kdorkoli, jaz ga ne maram!" Socialna delavka jo je nemo gledala. Tudi jaz od začudenja nisem mogel do besede. Sestra je prinesla malega. Ves drobčen je bil. Le glavica mu je gledala iz belig povojev. Za hip je odprl oči. "Kaj ni srčkan?" se je nasmehnila sestra. "Lep fant je, ponosni boste nanj!" Dekle se je obrnilo v stran. "Nočem ga videti, pustite me na miru. Naj ga vzame njegov oče!"

Socialna delavka ji je potem povedala, da obstaja možnost, da otroka kdo posvoji. Prevedel sem ji (iz nemščine v slovenščino). Ona je bila takoj za to. Tudi potem, ko sem ji povedal, da v tem primeru otroka ne bo nikoli več videla in da ne bo niti izvedela, kje je. Še dobro uro smo se pogovarjali. Ostala je pri svojem. Ko sem odhajal, sem ji dal listek s svojim naslovom in telefonsko številko. Rekel sem ji, naj se oglasi, ko pride iz bolnišnice, da se podrobneje pogovorimo o vsem. Ni je bilo. Tudi v stanovanju je nisem našel, ker se je preselila v drug kraj. Socialna delavka mi je dolgo po tistem sporočila, da je otrok že pri novih starših.

"Otroka bi rada nazaj..." so bile njene prve besede, ko je sedla. Potem je pripovedovala, o njem, ki ji je obljubljal gradove v oblakih in jo pustil samo z otrokom pod srcem. O svojih starših, ki so ji prepovedali priti z otrokom domov. O tem "prekletem življenju v tujini", ki je zmešalo pamet, da je zapustila lastnega otroka. Pripovedovala je o razočaranjih, ki jih je imela s fanti. Vse so hoteli imeti od nje isto, nihče je ni jemal resno. Dolgo je govorila. Poslušel sem jo. Hudo mi je bilo, a moral sem ji povedati, da tudi za otroke ne bi bilo dobro, če bi se moral ločiti od ljudi, ki ga imajo radi kot svojega in ki jih on kliče "oče" in "mama", kdo ve v katerem jeziku. Morda v nemškem, danskem, švedskem? S solzami v očeh me je poslušala. Tudi meni je bilo težko, ker je nisem mogel izpolniti želje.

Ko je odhajala, mi je rekla, da ji je kljub vsemu lažje, ker je lahko svojo bolečino razodela nekemu, ki jo razume. Povedala mi je, da se bo v kratkem za vedno vrnila v domovino, kjer bo začela znova živeti. Zaželel sem ji vso srečo, potem pa je odšla v večerni vrvež razsvetljenih ulic mesta ob Donavi. Čez nekaj tednov bo odšla med svoje ljudi ob Muri.

Odšla bo med ljudi, ki jo bodo sprejeli medse, v okolje, kjer so doma toplina, iskrenost, gostoljublje, vse tisto, kar je tu pogrešala. Na svojega otroka sicer nikoli ne bo mogla pozabiti. A čas bo napravil svoje. Mislim, da bo v domovini našla tisto, kar je vedno iskala, a česar v tujini ni našla: srečo!

KOTIČEK UREDNICE ...

Mesec junij me vedno spominja na rojstni datum pokojne ustanoviteljice Zveze, Marie Prisländ. Letos bi bila 88 let "mlada", v resnici menim **mlada** v duhu in **mlada** v srcu! Bog jo je poklical k sebi in vemo, da je srečna nad zvezdami! Dne 21. junija se jo spominimo v naših molitvah!

* * *

SŽZ se s časom spreminja, jaz mislim, na boljše! Imamo precej novih članic in naše članstvo je močno zaposleno v načrtih in delu, ki spoštuje dediščino naših pionirjev, ki so toliko žrtvovali, da so zgradile lepo in trdno organizacijo, ki obogatuje naša življenja. Vzгляд teh prizadevanj je viden v tej ZARJI, ki poroča o tretjem DNEVU SLOVENSKE KULTURNE DEDIŠČINE. Velikansko podvzetje, ki kaže živo pomembnost in prednost Zveze bogatim izročilom naših prednikov. Moramo biti hvaležne delavnemu odboru pod načelnstvom Fr. David Staltzer in članic podr. št. 20 za njihovo nesebično delo in uspehe. Upamo, da boste prišle od blizu in daleč in tako doprinesle svoj delež k javnemu izrazu **slovenskega ponosa!**

* * *

Povdarek na dediščino in kulturo, je bil podan v delu naše odbornice za kulturo, Irene Odorizzi. Sprejala je odgovornost in nalogo konvencije leta 1976 in vsa ta leta se je trudila, da je vzbudila zanimanje članstva za našo dediščino. Podružnice imajo tako priliko delati v tem izredno zanimivem oblikovanju Zvezinega kulturnega prebujenja. Upamo, da bodo podružnice napravile načrte za to delovanje v tem letu in v bodoče.

* * *

Veseli smo, da je članstvo naše organizacije stabilno in da je povišanje članarine našlo razumevanje med članicami. V odgovor našim starejšim članicam, katere ljubimo in spoštujemo mnoga leta in ki so res zvesto vzdrževale svoje članstvo v Zvezi, moramo samo reči: "Prosimo, da razumete nujnost spremembe in nudite nam Vašo neprekinjeno sodelovanje. Če bi vse naše starejše članice bile vpisale vse svoje hčerke in vnukinje v organizacijo, potem povišica ne bi bila potrebna, ker bi podvojeno članstvo jamčilo močno Zvezo.

* * *

Zanimivo je opaziti, da je večina naših gl. odbornic, in skoro vse naše najtrdnejše odbornice podružnic, so hčerke in vnukinje naših pionirjev. Prejele smo močno navdušenje za Zvezo od naših mater. Bilo bi mogoče dobro da bi se zamislile in da bi nas to nagnilo, da vpišemo vse naše potomce v organizacijo in ji tako zagotovimo bodočo moč in trdnost. Geslo sedanje kampanje: "V edinosti je uspeh" (Uspeh v Edinosti) je najlepši izraz teh prizadevanj. Pojdimo na delo z njim!

C.

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

NO. 6

JUNE, 1980

VOLUME 52

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published monthly except one combined issue, July August — izhaja vsak mesec razen skupne številke za julij-avgust.

Annual Subscription for non-members, \$10.00 — naročnina \$10.00 letno za ne-člane. For social Members, .65 per month za družabne članice .65 mesečno.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
ZARJA, 431 No. Chicago St. Joliet, Ill. 60432
Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. — Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednica do 1. v mesecu.

Editor: CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608
Telephone (312) 847-6679

HAPPY BIRTHDAY IN JUNE

Presidents:

June 11

FRANCES CORRELL, Br. 93, Brooklyn, N.Y.

June 14

OLGA KULSER, Br. 19, Eveleth, MN

Secretaries:

June 1

ANN PAVELICH, Br. 8, Steelton, PA

June 17

CHRISTINE MEYER, Br. 86, Nashwauk, MN

Many Happy Returns of the Day

DATES TO REMEMBER

June 1-2

RENO TRIP, Br. 13, San Francisco, CA

June 19

LUNCHEON IS SERVED, Br. 13, San Francisco, CA.

June 21-22

SLOVENIAN HERITAGE DAY, Joliet, IL

June 26

JUNIORS' PICNIC, Br. 12, Milwaukee, WI

June 29

OUTDOOR MASS, Br. 50, Cleveland, OH

July 20

ZVEZA DAY IN LEMONT, IL. Br. 2, Chicago, IL

Sept. 10

CARD PARTY, Br. 1, Sheboygan, WI

Sept. 14

MINNESOTA ZVEZA DAY, Br. 34, Soudan, MN

Sept. 21

CARD PARTY, Br. 12, Milwaukee, WI

Sept. 28

WISCONSIN STATE CONVENTION - 50th ANNIVERSARY Br. 43, Milwaukee, WI

Oct. 5

ILLINOIS-INDIANA STATE CONVENTION, Br. 95, So. Chicago, Ill.

LEMONT ZVEZA DAY SUNDAY, JULY 20, 1980

Slovenian Franciscan Fathers Shrine in Lemont, IL will be the scene of the annual event sponsored by Br. 2, Chicago. Holy Mass at the Grotto at 11:00 is followed by a picnic on the grounds and Vespers at 2:30. Games and refreshments, activities for young and old. Bring your families.

"FROM SLOVENIA TO AMERICA"

By

Marie Prislend

3.50 Paperbound (.50 postage)

5.50 Hardbound (.75 postage)

Send to

SWU Home Office

431 No. Chicago St.

Joliet, Ill. 60432



CHARTERHOUSE INN

• 150 Rooms & Suites

- Restaurant & Lounge
- Banquet Rooms
- Business Meeting Rooms
- Ballroom
- Sauna • Game Rooms
- Enclosed Swimming Pool with Terrace Bar
- Whirlpools
- Exercise Room
- Barber Shop

24800 Euclid Ave.
Euclid, Ohio

261-0300

IRENE ODORIZZI:
2362 Paddock Lane
Reston, Va. 22091

THE IMMIGRANT

(Stories will resume next month.)



ARNEZ JOHN A. X-81
P.O. BOX 232
NEW YORK, N.Y. 10032



Union National Bank & Trust Co.

Member F.D.I.C.

FREE PERSONAL CHECKS JEFFERSON & OTTAWA STREETS
PHONE: 727-5222
FREE CHECKING DRIVE-IN BANK — 50 N. Bluff St.
JOLIET, ILL.

GEREND HABERMAN Funeral Home

SHEBOYGAN, WI
53081

OGLESBY CELEBRATION DAYS

JUNE 27-28-29, 1980

Free entertainment all weekend
LEHIGH PARK, Oglesby, Illinois

Featuring:

DON LIPOVAC

Sunday, June 29, 1:30 - 5:30 pm

FRANK YANKOVIC

Sunday, June 29, 5:30 - 9:30 pm

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD
LOUIS J. ZEFRAN ELIZABETH L. ZEFRAN
LOUIS R. ZEFRAN MARILYN E. ZEFRAN
Funeral Directors and Embalmers
CHICAGO, ILL. 60608 Virginia 7-6688

A. GRDINA & SONS

ZA POHISTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz naroda za narod. V vsakem slučaju se obmite do našega podjetja, prhranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel. KENmore 1-1235 Cleveland, Ohio 44110
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd. Street
Tel. HENDERSON 1-2088 Cleveland, Ohio 44103
17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel. KENmore 1-6300 Cleveland, Ohio 44119

True-to-life stories of past generations!

"FOOTSTEPS THROUGH TIME"

*A book about the time
Slovenian immigrants came to
America.*

Send \$6.00 (75¢ postage) to: S.W.U. Home
Office, 431 N. Chicago, St., Joliet, IL 60532



ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES
452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone: 327-4500
Milwaukee, Wisconsin

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

Slovenian-International Cookbook

Woman's Glory — The Kitchen

To order, send \$6.00 (includes postage) per copy to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION
431 N. CHICAGO ST.
JOLIET, ILL. 60432

TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

"First in service since 1908"

459 North Ottawa Street
Phone 772-0534